

## Руководство по эксплуатации

### МОРОЗИЛЬНИК

Содержание

#### Безопасность – хорошая привычка

Общие правила безопасности

Утилизация

#### Установка и включение

Вентиляция

Выравнивание

Подключение к электросети

Установка ограничителя на задней стенке, **9**

#### Описание изделия

Общий вид

Панель управления

#### Использование морозильного отделения

#### Рекомендации по экономии электроэнергии

#### Неисправности и методы их устранения

#### Обслуживание и уход

Размораживание

Обслуживание и уход

#### Техническое обслуживание

#### Технические характеристики

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы прибора:

- некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными,
- производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

## Пайдалану бойынша нұсқаулық

### МҰЗДАТҚЫШ

Мазмұны

#### Қауіпсіздік – жақсы әдет

Жалпы қауіпсіздік ережелері

Кәдеге жарату

#### Орнату және қосу

Желдету

Teristey

Электр желісіне қосу

Артқы қабырғада пластмассалық шектегішті орнату, **16**

#### Бүйімның сипаттамасы

Жалпы түрі

Басқару панелі

#### Мұздату бөлімін пайдалану

#### Электр энергиясын үнемдеу бойынша ұсыныстар

#### Ақаулар және оларды жою әдістері

#### Қызмет көрсету және күту

Еріту

Қызмет көрсету және күту

#### Техникалық қызмет көрсету

#### Техникалық сипаттамалары

Өндіруші құрылым мен жиынтықта, құрылғының жұмыс тиімділігін төмендетпейтін өзгертулер енгізууді ескертусіз енгізуге құқылыш:

- осы нұсқаулықта келтірілген кейбір параметрлер бағдарлы болып табылады,
- өндіруші көрсетілген шамалардан аздаған ауытқулар үшін жауапкершілік алмайды.

# Оглавление

---

**KGZ** Кыргызча

**AM** Руябекең

## Пайдалануу боюнча колдонмо

### ТОНДУРГУЧ

Мазмуну

### Коопсуздук – жакшы көнүмүш адат

Жалпы коопсуздук эрежелери  
Утилизациялоо

### Орнотуу жана ишке түшүрүү

Желдетүү  
Түздөө  
Электр тармагына улоо  
Арткы дубалга аялдаманы орнотуу, 9

### Буюмдун сүрөттөлүшү

Жалпы көрүнгүшү  
Башкаруу панели

### Тондургуч бөлүмдөн пайдалануу

### Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар

### Бузуктуктар жана аларды ондоонун усулдары

### Кызмат көрсөтүү жана күтүү

Эритүү  
Кызмат көрсөтүү жана күтүү

### Техникалык кызмат көрсөтүү

### Техникалык мүнөздөмөсү

Өндүрүүчү эскертуусуз буюмдун түзүлүшү жана комплекттелиши боюнча прибор ишинин натыйжалуулугун төмөндөтпөй турган өзгөрүш киргизүү укугун өзүндө сактап калат:

- бул колдонмодо келтирилген кәэ бир параметрлер боолголуу саналат,
- өндүрүүчү көрсөтүлгөн чондуктардан кичине чёттегендик үчүн жоопкер эмес

## Сашафопротомаң ձեռնարկ

### САШАФОПРОТОМАН

Риүүлүнүн көпчөлөөлүлүү

16 **ԱՆՎԻՏԱՆԳՈՒԹՅՈՒՆԸ՝ ԼԱՎ ՍՈՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Ե**

Անվիտանգության ընդհանուր կանոնները  
Ուստիլիզացում

17 **ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ և ՄԻԱԳՈՒՄ**  
Օդափոխություն  
Հավասարեցում

Միացում՝ Էլեկտրական ցանցին  
Հետևի պատին սահմանափակիչի  
տեղադրում, 9

18 **ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՆԿԱՐԱԳՈՒԹՅՈՒՆԸ**  
Ընդհանուր տեսք  
Կառավարման վահանակ

19 **ՍԱՊՉԱՐԱՆԱՋԻՆ ԲԱԺՆԻ  
օԳՆԱԳՈՐԾՈՒՄԸ**

19 **ԷԼԵԿՏՐԱԵՆԵՐԳԻԱՅԻ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹՅԱՆ  
ցՈՒցՈՒՄՆԵՐ**

20 **ԱՆՍԱՐՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ և ԴՐԱՆց  
ՎԵՐԱԳՄԱՆ ՄԵԹՈԴՆԵՐԸ**

20 **ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄ և ԽՆԱՄՔ**  
Ապասարեցում  
Սպասարկում և խնամք

21 **ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄ**

22 **ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐ**

Արտադրողն իրավունք ունի առանց նախագուշացնելու փոփոխություններ կատարել կառուցվածքի և համալրման մեջ, որոնք չեն նվազեցնի սարքի աշխատանքի արդյունավետությունը

- որոշ չափանիշներ, որոնք տրված են սույն ցուցումների մեջ, կողմանորոշիչ են
- արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում՝ նշված մեծություններից աննշան շեղումների համար.

 Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте с морозильником в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

Внимательно прочтайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации вашего морозильника.

Морозильник разработан для использования внутри помещений и не предназначен для профессионального использования.

Этот прибор предназначен для замораживания и хранения продуктов в морозильном отделении.

 Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

 Не касайтесь морозильника влажными руками во избежание поражения электрическим током в случае неисправности прибора.

 Не пользуйтесь удлинителями и переходниками! Это создает потенциальную опасность возгорания. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности. Не вынимайте вилку из розетки за провод - это очень опасно. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или его представителя. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

**ВНИМАНИЕ!** Когда устанавливаете прибор, убедитесь, что шнур питания не зажат и не поврежден.

**ВНИМАНИЕ!** Не располагайте многоместные переносные розетки (удлинители) или переносные источники питания позади прибора.

**ВНИМАНИЕ!** Для включения прибора не допускается использование внешнего таймера или системы дистанционного управления. Данный прибор предназначен только для бытового непрофессионального применения. Не используйте прибор на открытом воздухе.

 Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей морозильника, особенно если ваши руки мокрые. Не кладите в рот куски льда, только что вынутые из морозильника, - так можно получить местное обморожение.

Перед выполнением любых операций по мойке или обслуживанию отсоедините морозильник от сети.

Если морозильник предназначен для замены старого, имеющего запирающие устройства на двери, перед тем как выбросить старый морозильник, выведите его из строя или снимите это устройство для того, чтобы обезопасить детей, которые рискуют быть запертими внутри во время игры.

При возникновении нестандартной ситуации отключите морозильник от сети и позвоните в сервисный центр, телефон которого напечатан в гарантийном документе (сервисном сертификате).

Запрещается изменение конструкции морозильника и вмешательство лиц, неуполномоченных производителем на гарантийный ремонт.

 Не храните и не используйте бензин и другие огнеопасные жидкости и газы в или вблизи морозильника, других электробытовых приборов.

 **ВНИМАНИЕ!** Запрещается контакт задней стенки (решетки конденсатора) морозильника с гибким газовым металлическим трубопроводом, используемым для подключения газовой плиты, а также металлическими трубопроводами газо- и водоснабжения, электрическими проводами иных электроприборов.

 Не складировать взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющимся наполнителем в приборе.

 Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению и травме. Используйте защитные перчатки.

В случае длительного отключения электрического питания продукты могут испортиться.

Во время манипуляций с морозильным прибором (установка, чистка и т.п.) держите детей под присмотром во избежание их травмирования.

Прибор следует устанавливать в помещении, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному в табличке с техническими данными. Прибор может не работать надлежащим образом, если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы допустимого интервала.

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +16°C до +43°C

 Прибор не содержит хлорфторуглероды (CFC). В холодильном контуре используется R600a (HC). Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан представляет собой природный газ, не оказывающий вредного воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо избегать повреждения трубок холодильного контура. В случае повреждения трубок примите меры по удалению хладагента из холодильного контура.

 В качестве порообразующего вещества в пеноизоляции используется С-пентан, являющийся горючим газом.

 **ВНИМАНИЕ!** Не используйте внутри устройства электрические приборы.

 **ВНИМАНИЕ!** Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе устройства или во встраиваемой конструкции.

 **ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контура хладагента.

 **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем.

В случае повреждения уплотнителя примите меры по его незамедлительной замене.

 Упаковочные материалы подлежат повторной переработке и маркируются символом.

Повторное включение прибора (например, при случайном отключении) осуществляйте через 5-10 минут.

# Установка и включение

**Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы морозильника.**

## Вентиляция

Компрессор и конденсатор морозильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Морозильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать морозильник в помещениях с повышенной влажностью, например в ванных комнатах, подвалах. При установке обеспечьте минимальные зазоры 5 см за задней и боковыми сторонами прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.

## Не располагайте вблизи источников тепла

Не следует устанавливать морозильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

## Выравнивание

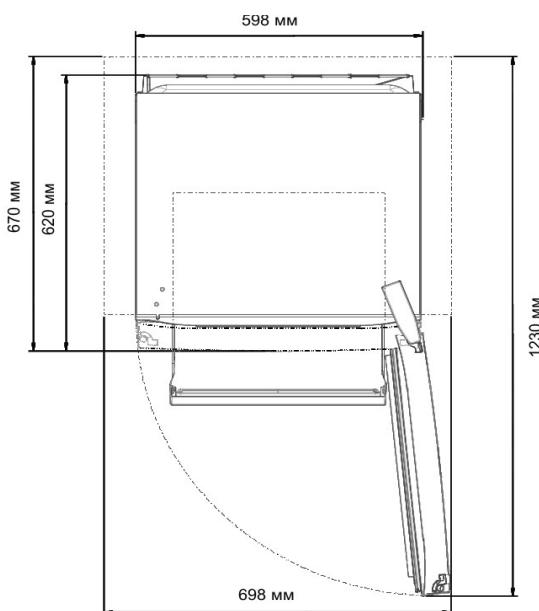
Для хорошей работы морозильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки морозильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон морозильника назад не должен превышать 5°.

Заранее измерьте дверные проемы (ширину и высоту), лестничные пролеты и т.п., чтобы убедиться, что прибор можно переместить к выбранному месту. Будьте осторожны при перемещении прибора, чтобы не повредить полы,(например, паркет).

Удалите транспортные распорки и kleящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения.

Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки – аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.

## Рабочие габариты прибора



## Подключение к электросети

Морозильник выполнен по степени защиты от поражения электрическим током класса I и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети убедитесь, что:

- напряжение в сети соответствует данным, указанным в табличке, которая находится на правой внутренней стороне стенки морозильника, а именно ~220-240В;

- заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А);

- розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен производить квалифицированный电工).

Морозильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Морозильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Морозильник, непосредственно подключаемый к двухпроводной электросети, эксплуатируют с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений - ~220-240В/50Гц, порог срабатывания – не более 30mA, номинальное время срабатывания – 0,1с.

Электрическая сеть должна иметь устройство защиты, рассчитанное на 16А. Запрещается подключать холодильный прибор к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых нагрузок. Перед подключением изделия к источнику питания отсоедините кабель питания от крючка конденсатора.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.



## ВНИМАНИЕ!

После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить морозильник к электросети, чтобы быть уверенными, что хладагент после транспортировки распределился должным образом. Это необходимо для правильной работы морозильника.

Перед началом эксплуатации в морозильнике необходимо вымыть внутренние поверхности раствором пищевой соды.

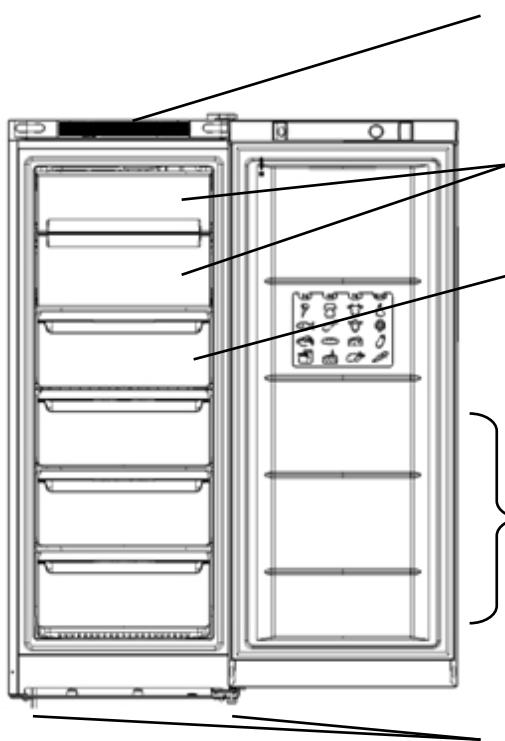
После того, как вы подключили морозильник к электрической сети, автоматически установится режим морозильника и средний режим холода; через несколько часов вы можете поместить продукты в морозильную камеру.



## ВНИМАНИЕ!

Для избежания риска удушья упаковочные отходы (пленки, пенопластик и др.) должны храниться вне досягаемости детей.

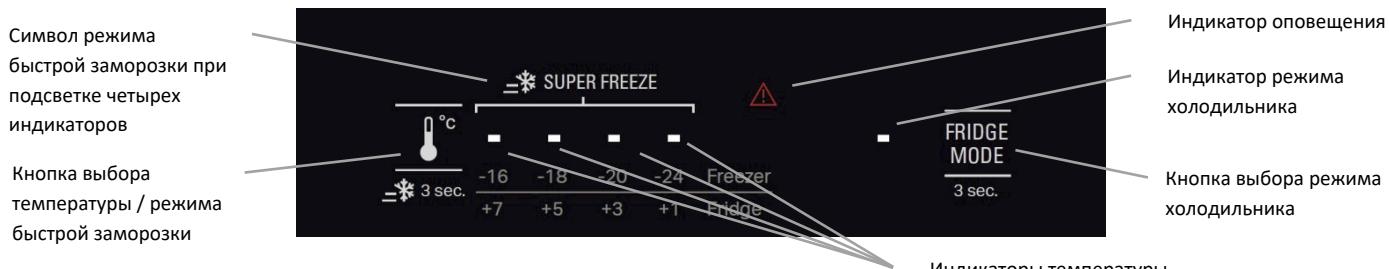
Общий вид HFZ 5151 W



HFZ 5171 W, HFZ 5171 S



Панель управления



**Кнопка выбора температуры/ режима быстрой заморозки** – коротким последовательным нажатием выбирается режим холода: минимальный – средний – выше среднего - сильный холод – опять минимальный и далее циклично. Выбранный режим подсвечивается соответствующим индикатором.

**Режим быстрой заморозки** активируется удержанием нажатой кнопки выбора более 3с и подсвечивается одновременно всеми индикаторами температуры и звуковым сигналом. Выход из режима быстрой заморозки автоматически через 48 часов или вручную коротким нажатием кнопки выбора температуры или кнопки выбора режима холодильника.

**Режим холодильника** активируется удержанием нажатой кнопки выбора более 3с и подсвечивается отдельным индикатором и звуковым сигналом. Повторное удержание деактивирует этот режим и возвращает режим морозильника.

**Индикатор оповещения** красным свечением и звуковым сигналом сигнализирует о повышении температуры в камере прибора вследствие незакрытой двери. Другие причины описаны в разделе «Неисправности и методы их устранения».

Ваш прибор обладает возможностью работы в двух режимах - в режиме **морозильника**, либо в режиме **холодильника**. Средние температуры в камере для этих режимов указаны на панели управления. Перед сменой режима выньте продукты и напитки, которые нельзя хранить в выбранном режиме. При смене режима и перед закладкой свежих продуктов для хранения или для заморозки помните, что устойчивая температура в зависимости от загрузки продуктами может достигаться в течение 5-12 часов. Также учитывайте, что быстрая заморозка возможна только в режиме морозильника, а в режиме холодильника невозможно приготовление льда.

Температура внутри прибора автоматически регулируется в соответствии с выбранным режимом работы и установленной температурой.

Морозильник имеет отсеки с 4 звездочками (\*\*\*)\*, которые подходят для замораживания продуктов питания с температурой окружающей среды и для хранения замороженных продуктов, поскольку температура равномерно распределяется по всему отделению. Купленные замороженные продукты имеют срок годности, указанный на упаковке. Эта дата учитывает тип пищи, и ее следует соблюдать.

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеследующим рекомендациям, при неправильном хранении даже самые свежие продукты быстро испортятся.

— Продукты, предназначенные для замораживания и хранения в морозильнике, следует тщательно упаковать во избежание образования излишнего льда.

 Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительнее, чтобы продукты, размещаемые внутри отделения для замораживания, не соприкасались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.

— Страйтесь не открывать дверь морозильника во время замораживания.

— Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильнике небольшими порциями – это способствует также более быстрому и надежному замораживанию. Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.

— В случае сбоев в электропитании или случайного размораживания, когда морозильник выключен, не открывайте дверь морозильника – это поможет сохранить низкую температуру в морозильнике на более длительный срок.

— Частично размороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой.

— Вопреки общепринятому мнению помните, что приготовленные продукты можно хранить меньшее время, чем свежие.

— Не ставьте в морозильник жидкости в емкостях без крышки во избежание повышения влажности – это ведет к повышению температуры.

— Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.

— Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 10°C, то температура, необходимая для хранения продуктов не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов.

— Режим быстрой заморозки обеспечивает режим работы прибора для быстрого достижения низких температур. Выйти из режима возможно как вручную, так и автоматически.

— Для замораживания не более половины от максимального, указанного в табличке-паспорте внутри прибора количества свежих продуктов положите эти продукты в отделение для замораживания и включите функцию быстрой заморозки. По истечении 48 часов от включения режима прибор вернется в нормальный режим автоматически.

— Чтобы заморозить максимальное для вашего прибора количество свежих продуктов за 24 часа до закладки свежих продуктов включите режим быстрой заморозки, положите продукты в отделение для замораживания. По истечении 48 часов от включения режима прибор вернется в нормальный режим автоматически.

**ВНИМАНИЕ!** При отключении электроэнергии прибор начнет работать в нормальном выбранном ранее режиме после ее подачи.

## Рекомендации по экономии электроэнергии

### Правильно устанавливайте морозильник

На расстоянии от источников тепла, в хорошо проветриваемом помещении, в соответствии с рекомендациями параграфа «Установка» («Вентиляция»).

### Правильно установите температуру

Установите на панели управления средний режим холода. Установка излишне низкой температуры скажется только на повышении расхода электроэнергии, но не улучшит сохранность продуктов.

### Не переполняйте

Для сохранности продуктов важна достаточная циркуляция воздуха. Переполнение продуктами мешает свободной циркуляции воздуха, правильной работе морозильника и вызывает дополнительный расход электроэнергии.

### Держите двери закрытыми

Открывайте двери только при необходимости. Помните, что каждое открывание двери несколько повышает температуру внутри морозильника и на восстановление прежней температуры затрачивается электроэнергия. Если дверца будет оставаться открытой в течение длительного времени, это может привести к значительному повышению температуры в отсеках прибора и порче продуктов.

### Закрывайте дверь плотно

Следите за тем, чтобы уплотнительная резина на двери морозильника оставалась чистой и плотно прилегала к корпусу при закрытии – это позволит избежать утечки холодного воздуха.

### Не помещайте горячую пищу

Горячие продукты, помещенные в морозильник, немедленно повышают температуру на несколько градусов. Дайте остить продуктам и посуде до комнатной температуры перед тем, как помещать их в морозильник.

Этот прибор предназначен для использования в бытовых и подобных условиях:

— В кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;

— В фермерских постройках и клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;

— В условиях режима пансиона «Проживание плюс завтрак»;

— В общественном питании и подобных условиях, не связанных с торговлей.

В случае неудовлетворительной работы морозильника или возникновения неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем вызвать техников сервисной службы. В большинстве случаев вы можете решить возникшие проблемы сами.

#### **Морозильник не работает**

*Проверьте что:*

- В доме не отключено электричество;
- Вилка надежно вставлена в розетку;
- Розетка исправна. Для проверки подключите к розетке устройство, в исправности которого вы уверены.

#### **Температура в отделениях морозильника слишком высокая**

*Проверьте что:*

- Дверь закрыта плотно, уплотнения на двери не повреждено;
- Установлен нужный режим холода;
- Отделения не переполнены продуктами;
- Дверь морозильника не открывали часто.

#### **Постоянно работает компрессор**

*Проверьте что:*

- Дверь закрыта плотно, уплотнения на двери не повреждено, дверь открывается не слишком часто;
- Температура в помещении не слишком высокая;
- Включен режим быстрой заморозки.

#### **Морозильник слишком шумит при работе**

*Проверьте что:*

- Морозильник выровнен;
- Морозильник не касается посторонних предметов (например, окружающей мебели).

Хладагент, циркулирующий внутри системы охлаждения, может негромко булькать, даже если компрессор не работает. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

Характерные звуки включения компрессора являются звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.

#### **Мигает красный индикатор оповещения и звучит звуковой сигнал**

*Проверьте что:*

- Дверь закрыта плотно, уплотнения на двери не повреждено;
- Отделения не переполнены продуктами;
- Дверь морозильника не открывали часто.

После устранения причин повышения температуры все оповещения заканчиваются самостоятельно.

#### **Мигает красный индикатор оповещения совместно с индикатором температуры и звучит звуковой сигнал**

Прибор работает по резервным настройкам, необходима помощь службы сервиса.

## Обслуживание и уход

**Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините морозильник от электросети.**

#### **Размораживание**

Морозильник с системой No Frost размораживается автоматически. Образующаяся вода поступает в дренажную систему, затем испаряется теплом компрессора.

Если вы решили разморозить его вручную – отключите прибор от электросети. На время размораживания заверните замороженные продукты в несколько слоев газеты и поместите их, по возможности, в холодное место.

Вымойте и тщательно высушите камеру перед повторным включением.

Повышение температуры замороженных пищевых продуктов во время оттаивания, выполняемого вручную, обслуживания и чистки прибора, может уменьшить срок их хранения.

#### **Обслуживание и уход**

Внутренние и внешние поверхности морозильника мойте губкой и мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

Никогда не используйте легковоспламеняющиеся органические растворители, абразивные, хлор- и аммиакосодержащие вещества.

Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в морозильник.

Пыль может скапливаться на конденсаторе морозильника и препятствовать его正常ной работе. Осторожно пропылесосьте заднюю стенку морозильника, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь использовать морозильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

# Техническое обслуживание

RU

## Перед тем как обратиться в сервисный центр

Проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»).

Если неисправность не устраняется, позвоните в ближайший сервисный центр (список в сервисном сертификате).

При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:

- Модель изделия;
- Серийный номер изделия (эти данные вы найдете в табличке с техническими характеристиками, расположенной на правой внутренней стороне камеры морозильника);
- Характер неисправности.

**Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.**

**При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.**

**Доверьте сервисное обслуживание профессионалам!**

Продукция сертифицирована на соответствие требованиям:

TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» На продукцию оформлена декларация соответствия требованиям ТР ЕАЭС 037/2016

## Установка ограничителя на задней стенке

Установите ограничитель, входящий в комплект поставки, как показано на рисунке. Он обеспечит необходимое расстояние между холодильником и стеной.

Рисунок



Правильная утилизация этого продукта WEEE (распространяется на Европейский союз и другие страны Европы, где существует система сбора и утилизации изношенной бытовой техники).



Эта маркировка на продукте или в литературе указывает, что продукт не должен утилизироваться совместно с другими бытовыми отходами для предотвращения возможного вреда окружающей среде от неконтролируемого распространения отходов, а также оптимизации процесса переработки и повторного использования материалов.

Потребитель может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приема или, если это разрешено национальными законодательствами, возвратить компании при покупке нового аналогичного продукта.

Если Вы решили больше не использовать Ваш морозильник, позаботьтесь о его утилизации. Ваш прибор содержит горючий циклопентановый газ в изоляционной плене.

## Транспортировка и правила хранения

Упакованный морозильник должен храниться при относительной влажности не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если прибор длительное время не будет эксплуатироваться, то его следует отключить от электросети, вынуть все продукты, разморозить камеру, провести ее уборку. Дверь после уборки оставить приоткрытой для предотвращения появления запаха.

Транспортировать прибор необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать морозильник ударным нагрузкам.

Правила реализации товара не регламентированы изготовителем, но должны соответствовать национальным, региональным и международным стандартам.

Серийный номер холодильника на табличке внутри прибора содержит дату его выпуска, например, S/N 52YYWW333333

YY соответствует двум последним цифрам года

WW соответствует порядковому номеру недели



Изделие	Морозильник	
Торговая марка	Hotpoint	
Модель	HFZ 5151 W	HFZ 5171 W HFZ 5171 S
Изготовитель	АО "Ай Эйч Пи Апплаенсес"	
Страна-изготовитель	Россия	
Категория модели бытового холодильного прибора	8	
Общий полезный объем для хранения свежих продуктов	нет	
Общий полезный объем секции свежести	нет	
Общий полезный объем для хранения замороженных продуктов ***	204 л	250 л
Общий полезный объем для хранения замороженных продуктов **	-	
Эксплуатационные возможности морозильного отделения	* * *	
Расчетная температура секции свежести	нет	
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	~220-240 V	
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz	
Номинальный ток	0,7 A	
Мощность нагревателя системы оттаивания	162 Вт	
Максимальная мощность лампы освещения	нет	
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I	
Класс энергетической эффективности	A+	
Годовое потребление энергии	275 кВтч	307 кВтч
Климатический класс: W [климатический класс] Этот прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от «Х» до «Х»	SN-T от «+10°C» до «+43°C»	
Замораживающая способность	10 кг/24ч	12 кг/24ч
Время безопасного отключения электроэнергии	15ч	
Система охлаждения	No Frost	
Тип хладагента	R 600 a	
Корректированный уровень звуковой мощности	44 дБА	
Количество компрессоров	1	
Встраиваемый прибор	нет	
Этот прибор предназначен исключительно для хранения вина	нет	
Для получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов на данную технику отправьте запрос на <a href="mailto:cert.rus@indesit.com">cert.rus@indesit.com</a> .		

Өнім	Мұздатқыш	
Сауда белгісі	Hotpoint	
Моделі	HFZ 5151 W	HFZ 5171 W HFZ 5171 S
Өндіруші	«Ай Эйч Пи Апплаенсес» АҚ	
Өндіруші-ел	Ресей	
Тұрмыстық тоқаңытықш құралы үлгісінің санаты	8	
Балғын өнімдерді сақтау үшін жалпы пайдалы көлемі	жоқ	
Мұздатылған өнімдерді сақтау үшін жалпы пайдалы көлемі ***	204 л	250 л
Мұздатылған өнімдерді сақтау үшін жалпы пайдалы көлемі **	-	
Мұздатқыш бөлімінің пайдалану мүмкіншілктері	* * *	
Балғындық секциясының есептік температуры	жоқ	
Электрлік қорек көзі кернеуінің нақтылы мәні немесе кернеу диапазоны	~220-240 V	
Электрлік токтың түрін шартты белгілеу немесе айналмалы токтың нақтылы жиілігі	50 Hz	
Нақтылы ток	0,7 A	
Еріту жүйесің қызырғышының құаттылығы	162 Вт	
Жарықтандыру лампасының максималдық қуаттылығы	жоқ	
Электрлік токпен зақымдалудан қорғау санаты	Қорғау санаты I	
Энергетикалық тиімділік класы	A+	
Энергияны жылдық тұтыну	275 кВтс	307 кВтс
Климаттық санат: W [климаттық клас] Бұл құрал қоршаған орта температурасы «Х» бастап «Х» дейін болған жағдайда пайдалануға тағайындалған	SN-T «+10°C» бастап «+43°C» дейін	
Тоқаңыту қабилеті:	10кг/24с	12 кг/24с
Электр энергиясын қауіпсіз өшіру уақыты	15 с	
Салқыннату жүйесі	No Frost	
Суық агенттік типі	R 600 a	
Дыбыстық қуаттылықтың түзетілген деңгейі	44 дБА	
Компрессорлар саны	1	
Кіріктірілетін құрал	жоқ	
Бұл құрал тек шарапты сақтауға ғана арналған	жоқ	
Сәйкестік сертификаттары бойынша ақпарат алу немесе осы техникаға сертификаттар көшірмесін алу үшін <a href="mailto:cert.rus@indesit.com">cert.rus@indesit.com</a> сұрату жіберіңіз.		

**!** Осы нұсқаулықты сақтаңыз. Ол құралды сату, тапсыру жағдайында немесе жаңа пәтерге көшү кезінде, құралдың жаңа иесі оның қызмет көрсету және қызмет ету ережелерімен таныса алуы үшін мұздатқышпен жинақта болуы тиіс.

Нұсқаулықты мүқият оқыңыз: онда Сіздің мұздатқышты орнату мен қауіпсіз пайдалану бойынша маңызды мәліметтер бар.

Мұздатқыш ішкі қолдануға арналған және кәсіби қолдануға арналмаған.

Бұл аспап азық-түлікті тоқазытуға және мұздату бөлімінде сақтауга тағайындалған.

**!** Құрал дene, сезімдік немесе қабілеттілігі төмөнделген тұлғалардың немесе оларда өмірлік тәжірибесі мен білім жоқ тұлғалардың пайдалануы үшін тағайындалмаған, егер олар олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауында болмаса немесе құралды олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғалардың пайдалану туралы нұсқаулық алмаса. Балалардың прибормен ойнаудың жол бермеу үшін бақылауда болуы тиіс.

**!** Аспаптың ақауы болған жағдайда электрлік токпен зақымданудың алдын алу үшін ылғалды қолмен мұздатқышты ұстамаңыз.

**!** Ұзартқыштарды және өткізгіштерді пайдаланбаңыз! Бұл тұтанудың әлеуетті қаупілігін тудырады. Өндіруші өткізгіштер мен ұзартқыштарды, сонымен қатар қимасы тұтынұлатын қуаттылыққа сәйкес келмейтін жалғағыш кабельді пайдаланудан туындаған жану салдары үшін жауапкершілік алмайды. Айырды розеткадан сымды ұстап сұрымаңыз: ол ете қаупті. Корек көзі шнүрү шақыымдаған кезде оны өндірушіден немесе оның өкілінен алынған арнайы шнүрмен немесе жинақпен алмастырган жөн. Кабельді алмастыруды тек білікті қызметкер жүргізуі тиіс.

**!** **НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Аспапты орнатқан кезде, қуат беру баусымының қысылмағанына және зақымданбағанына көз жеткізіңіз.

**!** **НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Көп орынды тасымалды розеткаларды (ұзартқыштарды) немесе қуат берудің тасымалды көздерін аспаптың артына орналастырмаңыз.

**!** **НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Аспапты қосу үшін сыртқы таймерді немесе қашықтықтан басқару жүйесін пайдалануға жол берілмейді. Бұл құрылғы тек үйде кәсіби емес қолдануға арналған. Аспапты ашық аудақ қолданбаңыз.

**!** Мұздатқыштың ішкі салқындақтыш беттеріне тименіз, әсіресе егер қолдарыңыз су болса.

Мұздатқыштан жана ғана алынған мұз кесектерін аузыңызға салмаңыз, - олай жергілікті үсік алуға болады. Жуу немесе қызмет көрсету бойынша кез келген операцияларды орында алдында мұздатқышты желіден ажыратыңыз.

Егер мұздатқыш есігінде бекіткіш құралы бар ескіні алмастыру үшін тағайындалған болса, ескі мұздатқышты тастамас бұрын, іsten шығарыңыз немесе ойнау уақытында мұздатқыш ішінде бекітіліп қалуы қаупі бар балаларды қауіпсіздендіру үшін бұл құрылғыны алып тастаңыз.

Стандартты емес жағдай туындаған кезде мұздатқышты желіден ажыратыңыз да, кепілдік құжатта телефоны көрсетілген сервистік орталыққа қонырау шалыңыз (сервистік сертификат).

Мұздатқыштың құрылымын өзгертуге және кепілдік жөндеуге өндірушімен уәкілдеп емес тұлғалардың араласуына тыйым салынаңыз.

**!** Жанармай, басқа да өрт қаупі бар сұйықтықтар мен газдарды мұздатқышта немесе басқа да электр түрмистік аспаптарда немесе жанында сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.

**!** **НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Мұздатқыштың артқы қабырғасының газ плитасын қосу үшін қолданылатын газ металл жөнімен, сондай-ақ газбен және сумен жабдықтаудың металл құбырларымен, өзге электр аспаптардың электр баусымдарымен жанасуына тыйым салынаңыз.

**!** Жарылыс қаупі бар заттарды қоймаламаңыз, соның ішінде құралдағы тұтаныш толтырығышы бар аэрозольды баллондарды сақтамаңыз.

**!** Артық салмақ салдарынан жарақаттану қаупі. Сіздің бұйымды орнату және орынын ауыстыру үшін екі немесе одан да көп адамды пайдаланыңыз. Осы нұсқаулықтарды орындаудан бас тарту зақымдануға және жарақатқа әкелуі мүмкін. Қорғаныс қолғаптарын пайдаланыңыз.

Электрлік қорек көзін ұзақ мерзім өшірген жағдайда өнімдер бұзылуы мүмкін.

Мұздатқыш аспаппен манипуляциялар кезінде (орнату, тазалау және т.б.) балалардың жарақаттануына жол бермеу үшін оларды қадағаланыз.

Аспапты қоршаган ортанды температурасы техникалық мәліметтері бар кестеде көрсетілген климаттық санатқа сәйкес келетін гимаратта орнатқан жөн. Егер ол ұзак уақыт бойы рүқсат етілген аралықтан тыыс температурада болса, құрылғы дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.

Климаттық санат	Қоршаган ортандың температурасы
SN	+ 10°C-тан + 32°C-қа дейін
N	+ 16°C-тан + 32°C-қа дейін
ST	+ 16°C-тан + 38°C-қа дейін
T	+ 16°C-тан + 43°C-қа дейін

**!** Құрылғыда хлорфторкөміртектер (CFC) жоқ. Тоқазытқыш тізбегінде R600a (HC) қолданылады. Изобутан (R600a) бар құрылғылар үшін: изобутан-қоршаган ортаға зиянды әсер етпейтін, бірақ жаныш табиги газ. Осыған байланысты Тоқазытқыш контурының тұтқітеріне зақым келтірмеу керек. Тұтқітер зақымдалған жағдайда, салқындақтышты Тоқазытқыш тізбегінен шығару үшін шаралар қолданыңыз.

Көбік оқшаулауында көбік түзетін зат ретінде жанғыш газ болып табылатын с-пентан қолданылады.

**!** **НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Құрылғының ішінде электрлік құралдарды пайдаланбаңыз.

**!** **НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Құрылғының корпусында немесе өндірілетін құрылымда орналасқан желдеткіш тесіктерін бітеменіз.

**!** **НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Салқындау агенті контурының зақымдалуына жол бермеңіз.

**!** **НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Еру процессін жылдамдату үшін өндіруші ұсынғаннан басқа, механикалық құрылғыларды немесе басқа да құралдарды пайдаланбаңыз.

Тығыздағыш зақымдалған жағдайда оны тез арада алмастыру бойынша шараларды қолданыңыз.

Қаптама материалдар қайталап өндеуге жатады және таңбамен таңбаланады.

Құралды қайталап қосуды (мысалы, абайсыз өшіп қалғанда) 5-10 минуттан кейін жүргізіңіз.

### Мұздатқыштың сенімді және тиімді жұмыс жасауын қамтамасыз ету үшін дұрыс орнату қажет.

#### Желдету

Мұздатқыш компрессоры мен конденсаторы жұмыс барысында қызады, сондықтан жеткілікті желдетуді қамтамасыз ету қажет. Мұздатқыш ылғалданылығы қалыпты жақсы желдетілетін орынжайда орнатылған болуы тиіс. Мұздатқышты ылғалданылығы жоғары орынжайларда, мысалы, ванна бөлмелерінде, жертөлелерде орнатуға тығым салынады. Онату кезінде құралдың артқы және бүйірлік жақтарында 5 см минималдық саңылаулардың және ауаның еркін айналымы үшін жоғары жағынан 10 см саңылауды қамтамасыз етіңіз. Құралды артқы жағынан ауаның қозғалысын жаппаңыз.

#### Жылу көздеріне жақын жерге орналастырмачыз

Мұздатқышты ол тұра күн сөүлелерінің өсерінде және жылу көздерінің (асүй плиталарының, тұмшапештердің, каминдердің) жаңында болғандай етіп орнатпаған жөн.

#### Тегістеу

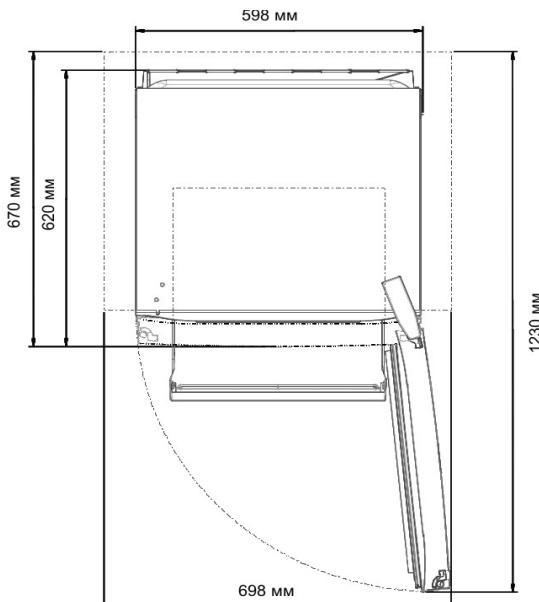
Мұздатқыштың жақсы жұмыс жасауы үшін оның тегіс беткі қабатта болғаны маңызы. Мұздатқышты орнына орнатқаннан кейін оның қалыпты реттегіш тіректердің оның алдыңғы бөлігінде айналуы жохымен ретке келтіріңіз. Мұздатқыштың артқа енісі 5° аспауы тиіс.

Есік ойықтарын (еңі мен биіктігі), баспалдақ арапықтарын және т.с.с. құралды таңдалған орынға орын ауыстыруға болатындығына көз жеткізу үшін ертерек өлшеніз (еңі мен биіктігі). Еденге зақым келтірмей үшін құрылғыны жылжытқан кезде абай болыңыз (мысалы, қатты ағаш едендер).

Жойыныз көлік кергіш және жабыстырылатын лента, балаларды ұстап тұратын қозғалмалы бөліктері құралдың ығысы.

Егер құралдың полимерді үлдірден жасалған қорғаныс қабаты болса, оны бөлшектердің лакты бояулы жабының немесе полимерлі жабының зақымдап алмай, сақтақ шараларын сақтай отырып, мұқият алыңыз.

#### Желідегі кернеу аспабының жұмыс



#### Электр желісіне қосу

Мұздатқыш I-санаттағы электр тогымен зақымдалудан қорғау деңгейі бойынша орындалған және электр желісіне жерге тұйықтаушы контактісі бар қос полюсті розетканың көмегімен қосылады.

Электр желісіне қосу алдында көз жеткізіңіз:

— габариттері мұздатқыш қабырғасының он жақ ішкі қабырғасында орналасқан тақтаға сәйкес келеді, атап айтқанда ~220-240В;

— электрлік розетканың жерге тұйықтаушы контактісі тікелей электрлі түрде электрлік желінің қоректік кабелінің жерге тұйықтаушы кабелімен жалғанған (жалғағыш сым 10 А кем емес токка есептелген болуы тиіс);

— - розетка мен айыр бір типті; егер айыр розеткаға сәйкес келмесе, розетканы қоректік шнурдың айрына сәйкес келетініне ауыстырган жөн (жұмыстарды білдікті электрик орындауды тиіс).

**Мұздатқыш** Сіз розеткаға үнемі қол жеткізе алатында түрде орнатылған болуы тиіс. Осы нұсқауда мазмұндалған, қуаты үлкен тұрмыстық аспаптар қауіпсіздігін, талабы бұзылып қосылған мұздатқыш өлеуетті қауіпті болып табылады. Екі сымды электр желісіне тікелей қосылатын мұздатқышты атаулы кернеу диапазонының келесі мәндерінің параметрлеріне ие қорғанысты өшіру құрылғысымен пайдаланады - 220 дан 240 В/0 Гц, іске қосылу шегі - 30 мА артық емес, іске қосылудың нақтылы уақыты - 0,1 с.

Электрлік желе 16 А есептелген қорғаныс құрылғысына ие болуы тиіс. Тоқазыту құрылғысын ток жүктемелерінен ақауы бар қорғанысқа ие электр желісіне қосуға тығым салынады. Өнімді қуат көзіне қоспас бұрын, қуат кабелін конденсатор ілгегінен ажыратыңыз.

Өндіруші деңсаулық пен жеке меншікке зиян келтіргені үшін жауапкершілік алмайды, егер ол орнатудың көрсетілген нормаларын сақтамаудан туындаған болса.

#### НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

Орнатқаннан кейін, салқын агент тасымалдағаннан кейін тиісті түрде таралғанына сенімді болуы үшін, мұздатқышты электр желісіне қосудан бұрын, шамамен үш сағат күтіңіз. Бұл мұздатқыштың дұрыс жасауы үшін қажет.

Пайдалануды бастар алдында мұздатқыштың ішкі беттерін ас содасының ерітіндісімен жуу қажет.

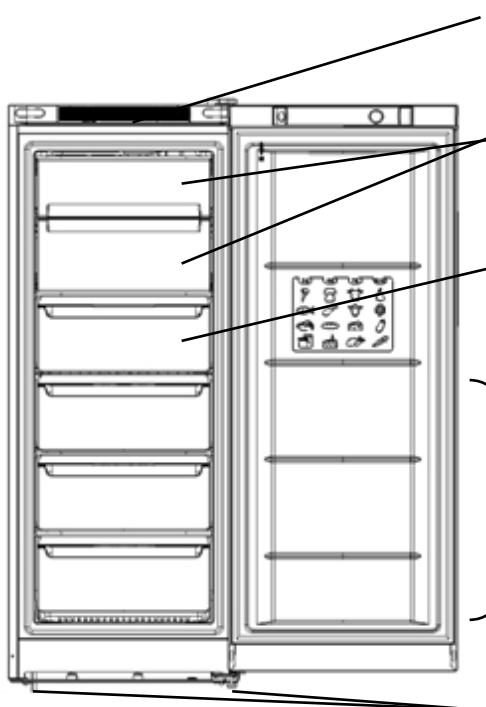
Мұздатқышты электр желісіне қосқаннан кейін, мұздатқыш режимі мен сұйқық орташа режимі автоматты түрде орнатылады; бірнеше сағаттан кейін азық-түлікті мұздату камерасына сала аласыз.



#### НАЗАР аударыныз!

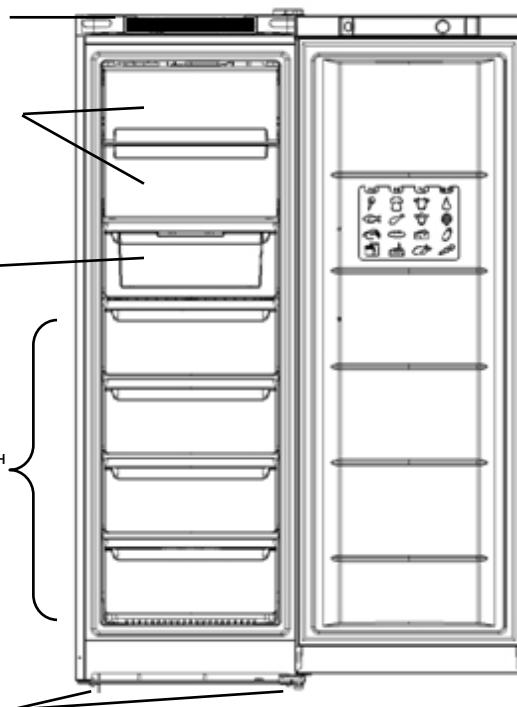
Тұншығу қаупін болдырмаса үшін бұып-тую қалдықтары (пленкалар, пенопластик және т.б.) балалардың қол жетімділігінен тыс сақталуы тиіс.

## Жалпы түрі HFZ 5151 W



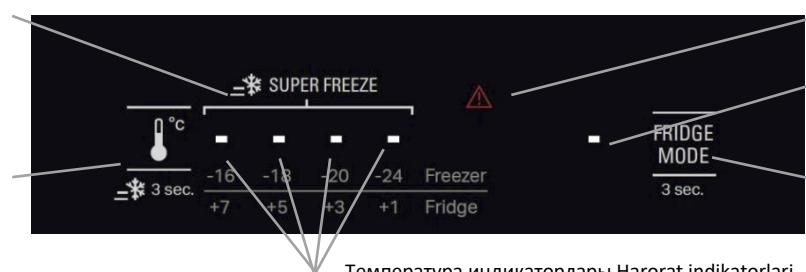
**Басқару панелі**

## HFZ 5171 W, HFZ 5171 S



Төрт индикатордың жарықтануы кезінде жылдам тоңазыту режимінің нышаны

Температуралы таңдау/жылдам тоңазыту режимінің батырмасы



Хабарландыру индикатордары

Тоңазытқыш режимінің индикаторы

Тоңазытқыш режимін таңдау

Температура индикаторлары Harorat indikatorlari

**Температуралы/жылдам тоңазыту режимін таңдау батырмасы** - қысқа біртіндеп басып сұық режимі таңдал алынады: минималды орташа-орташадан жоғары-қатты сұық-қайтадан минималды және одан ері циклдік. Таңдал алынған режим сәйкес индикатормен жарықтанады.

**Жылдам тоңазыту режимі** басылған таңдау батырмасын 3с артық ұстап белсендіріледі және температуралың барлық индикаторымен және дыбыс сигналымен бір мезгілде жарықтанады. Жылдам тоңазыту режимінен 48 сағаттан кейін автоматты турде немесе температуралы таңдау батырмасын немесе тоңазытқыш режимін таңдау батырмасын қолмен қысқа басып шығу.

**Тоңазытқыш режимі** басылған таңдау батырмасын 3с артық ұстап белсендіріледі де, жеке индикатормен және дыбыс сигналымен жарықтанады. Қайта ұстая бүл режимді белсендіріледі де, мүздатқыш режимін қайтарады.

**Хабарландыру индикаторы** қызыл түспен жарқылдан және дыбыс сигналымен құралдың камерасында есіктің жабылмауы салдарынан температуралың артуы туралы сигнал береді. Басқа себептері «Жарамсыздықтар және оларды жою әдістері» тарауында сипатталған.

Сіздің құралыңыздың екі режимде - **мүздатқыш режимінде** немесе **тоңазытқыш режимінде** жұмыс жасау қабілеті бар. Камерадағы орташа температуралар осы режимдер үшін басқару панелінде көрсетілген. Режимді ауыстыру алдында таңдал алынатын режимде сақтауға болмайтын өнімдер мен сусындарды шығарыңыз. Режимді ауыстыру және сақтау немесе тоңазыту үшін жаңа өнімдердің салар алдында, тұрақты температураға өнімдермен жүктеуге байланысты 5-12 сағат ішінде қол жеткізуге болатынын есте сақтаңыз. Соңдай-ақ, жылдам тоңазыту мүздатқыш режимінде ғана ықтимал екенін, ал тоңазытқыш режимінде мұз дайындау мүмкін емес екенін ескеріңіз.

Құралдың ішіндегі температура жұмыстың таңдал алынған режиміне және орнатылған температурага сәйкес автоматты түрде реттеледі.

Мұздатқышта 4 жұлдызы ( \* \* \* \* ) бөліктөр бар, олар қоршаған орта температурасы бар тағамдарды мұздатуға және мұздатылған тағамдарды сақтауға жарамды, ейткені температура бүкіл бөлікке біркелкі бөлінеді. Сатып алған мұздатылған өнімдердің жарамдылық мерзімі қаптамада көрсетілген. Бұл күн тағамның түрін ескереді және оны сақтау керек.

Тағамдардың сақтаудың ең жақсы шарттарын қамтамасыз ету мақсатында төменде баяндалған ұсыныстарды қарынз: дұрыс сақтамаган кезде тіпті ең балғын тағамдар тез бұзылып кетеді.

— Тоңазыту және мұздатқышта сақтау үшін тағайындалған өнімдерді артық қыраудың түзілінен аулақ болу үшін мұқият қаптаған жән.

 Балғын өнімдерді тоңазытқанда, олар бұрын тоңазытылған өнімге жанасуына жол бермеңіз.

Тоңазыту бөліміне орналастырылатын азық-түлік артқы және бүйір қабырғалармен жанаспағаны жақсы. Тағамдардың сақталуы олардың қату мерзіміне байланысты екендігін есте сақтаңыз.

— Тоңазыту кезінде мұздатқыштың есігін ашпауга тырысыңыз.

— Дұрыс сақтау және кейін оңай жібіту үшін азық-түлікті шағын мөлшермен орналастырыңыз, бұл – одан да жылдам және сенімді тоңазытуға жағдай жасайды. Тоңазыту күнін көрсете арқылы жазбаларды жүргізуі ұсынамыз.

— Мұздатқыш сөндірілген күйде болған кезде, электр қуат берудегі іркілістер немесе кездейсоқ жібіту жағдайында, мұздатқыштың есігін ашпаңыз, бұл мұздатқышта төмен температураны ұзағырақ мерзімге сақтауга көмектеседі.

— Жартылай мұздатылған тағамдарды жылумен өңдеу арқылы тағамдарды дайындау үшін пайдаланыңыз.

— Жалпыға белгілі пікірге қарсы, дайындалған тағамдарды балғын тағамдардан қарағында аз сақтау керектігін есте сақтаңыз.

— Мұздатқыштың ылғалдылығын арттырудың алдын алу үшін қақпағы жоқ сыйымдылықтарда сүйекшік қоймаңыз - бұл температураның артуына әкеледі.

— Мұздату бөліміне тоңазытылатын өнімі бар толық шыны сыйымдылықтарды ұзақ уақытқа орналастыраңыз. Сүйек, кристаллдана отырып, сыйымдылықты бұлдіруі мүмкін.

— Егер қоршаған ортаның температурасы ұзақ уақыт бойы 10°C-ден аспаса, онда өнімдерді сақтау үшін қажетті температураға қол жеткізілмейді, бұл өнімдерді сақтау уақытын қысқартады

— Жылдам тоңазыту тәртібі төмен температураларға жылдам жетуі үшін құралдың жұмыс режимін қамтамасыз етеді. Режимнен қолмен де, автоматты түрде де шығуға болады.

— Жаңа піскен өнімдер максималдысының, құралдың ішіндегі тақта-паспорта көрсетілгенниң жартысынан артық емес тоңазыту үшін, осы өнімдерді тоңазытуға арналған бөлімге салыңыз да, жылдам тоңазыту атқарымын қосыңыз. Режимді қосудан 48 сағат өткен соң құрал автоматты түрде қалыпты режимге оралады.

— Жаңа піскен өнімдердің сіздің құралыңыз үшін максималды мөлшерін тоңазыту үшін, жаңа өнімдерді салуға дейін 24 сағат бұрын жылдам тоңазыту режимін қосыңыз, өнімдерді тоңазытуға арналған бөлімге салыңыз. Режимді қосудан 48 сағат өткен соң құрал автоматты түрде қалыпты режимге оралады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр энергиясын ажыратқан кезде құрал оны берудің қалыпты бұдан бұрын таңдал алынған режимінде жұмыс жасай бастайды.

## Электр энергиясын үнемдеу бойынша ұсыныстар

### Мұздатқышты дұрыс орналастырыңыз

Жылу көздерінен қашықтықта, жақы желдетілетін ғимаратты, «Орнату» параграфының ұсыныстарына сәйкес.

### Температуралы дұрыс орнатыңыз.

Басқару панелінде сұықтың орташа режимін орнатыңыз. Артық төмен температураны қою тек электр энергиясы шығының артуына ғана әсер етеді, бірақ өнімдердің сақталуын жақсартпайды.

### Артық толтырмандыз.

Тағамдардың сақталуы үшін ауаның жеткілікті айналымы қажет. Тағамдармен артық толтыру ауаның еркін айналуына, мұздатқыштың дұрыс жұмысына кедегі келтіреді және электр энергиясының қосымша шығынын тудырады.

### Есіктің жабық ұстаныңыз.

Есікті қажеттілік жағдайында ғана ашыңыз. Есікті әр жолы ашу мұздатқыш ішіндегі температураны біршама көтеретінін және бұрынғы температураны қалына келтіруге электр энергиясы жұмсалатынын есте сақтаңыз. Егер есік ұзақ уақыт ашық тұрса, бұл құрылғы бөліктөріндең температураның едәуір жоғарылауына және өнімнің бұзылуына әкелуі мүмкін.

### Есікті тығыз жабыңыз

Мұздатқыш есігіндегі нығыздағыш резеңкенің таза қалуын және жапқан кезде корпусқа тығыз жанасуын қадағалаңыз, бұл сұық ауаның кемуіне жол бермеуге жөрдемдеседі.

### Істық тамақты қоймаңыз

Мұздатқышқа қойылған ыстық тағамдар тез арада температуралы бірнеше градусқа арттырады. Тамақты және ыдысты мұздатқышқа қоймас бұрын, оны бөліме температуралына дейін салындытыңыз.

Бұл құрал тұрмыстық және басқа да ұқсас жағдайларда пайдалану үшін тағайындалған.

— Дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да өндірістік жағдайлардағы қызметкер үшін ай үй аймақтарында;

— Фермерлік құрылымдарда және қонақ үй, мотель және басқа да тұрғылықты типтегі инфракұрылымдардағы клиенттер;

— «Тұру және таңғы ас» пансион режимі жағдайларында

— Қоғамдық тамақтануда және саудамен байланысты емес ұқсас жағдайларда.

Мұздатқыш қанағаттанарлықсыз жұмысы немесе жарамсыздықтардың пайда болуы жағдайында сервистік қызмет тәжінктерін шақырмас бүрын осы тарауды оқыңыз. Көптеген жағдайларда Сіз туындаған проблемаларды өзіңіз шеше аласыз.

## Мұздатқыш істемейді

### Төмендегілерді тексеріңіз:

- Ўйде электр ажыратылмаған;
- Вилка розеткага сенімді қосылған;
- Розетка жұмысқа жарамды. Тексеру үшін розеткага жұмысқа жарамдылығында күмәнің жоқ құрылғыны қосыңыз.

## Мұздатқыш бөліктеріндегі температура өте жоғары

### Төмендегілерді тексеріңіз:

- Есік тығыз жабылған, есік нығыздағышы зақымдалмаған;
- Сұықтың қажетті режимі орнатылған;
- Бөліктер тағамға аса толмаған;
- Мұздатқыштың есігі жиі ашылмады.

## Компрессор үнемі жұмыс істеп тұрады

### Төмендегілерді тексеріңіз:

- Есік тығыз жабылған, есік нығыздағышы зақымдалмаған, есік тым жиі ашылмайды;
- Гимараттағы температура аса жоғары емес;
- Жылдам тоңазыту режимі қосылған;

## Мұздатқыш жұмыс қезінде қатты шуылдайды

### Төмендегілерді тексеріңіз:

- Мұздатқыш тегіс қойылған;
- Мұздатқыш бөгде заттарға тимейді (мысалы, жанындағы жинақтар).

Салқындау жүйесінің ішінде айналатын салқындақтың агент, тіпті компрессор жұмыс істемей тұрса да, ақырын бүлкілдеу мүмкін. Алаңдамаңыз, бұл ете қалыпты

Термореттегіш пен компрессорды қосуға тән дыбыстар аспаптың электр жабдығы жұмыс жасауды қезінде пайда болатын дыбыстар болып табылады.

## Хабарландырудың қызыыл индикаторы жыптылықтайты және дыбыс сигналы шығады

### Төмендегілерді тексеріңіз:

- Есік тығыз жабылған, есік нығыздағышы зақымдалмаған;
- Бөліктер тағамға аса толмаған;
- Мұздатқыштың есігі жиі ашылмады.

Температура көтерілуінің себептерін жойғаннан кейін барлық хабарландырулар өз бетімен аяқталады.

## Температура индикаторымен бірге хабарландырудың қызыыл индикаторы жыптылықтайты және дыбыс сигналы шығады

Құрал резервтік тәншелімдер бойынша жұмыс істеп жатыр, сервис қызметінің көмегі қажет.

# Қызмет көрсету және күту

Жуу немесе қызмет көрсету бойынша кез келген операцияларды орындау алдында мұздатқышты электр желісінен ажыратыңыз.

## Еріту

No Frost жүйесі бар мұздатқыш автоматты түрде жібітіледі. Пайда болатын су дренаждық жүйеге келіп түседі де, одан кейін сыйымдағыш жылуымен буға айналады.

Егер сіз оны қолмен жібітуді шешсөніз- құралды электр желісінен ажыратыңыз. Еріту уақытында тоңазытылған тағамдарды газеттің бірнеше қабатына ораныз да, оларды мүмкіндігінше салқын орынға орналастырыңыз.

Қырау тезірек еруі үшін есігін ашық қалтырыңыз. Жібітуді жеделдету үшін камераға жылы суы бар кәстрөлді орналастырыңыз.

Жиналған ылғалды сорғышпен немесе сіңіргіш матамен тазалаңыз. Қайталарап қосу алдында камераларды жуыңыз да, мұқият кептірініз.

Қолмен орындалатын жібіту, құралды тазарту және оған қызмет көрсету қезінде тоңазытылған тамақ өнімдері температурасының артуы оларды сақтау мерзімін азайтуы мүмкін.

## Қызмет көрсету және күту

Мұздатқыштың ішкі және сыртқы беттерін жылы суда ас содасының ерітіндісінде суланған сорғышпен немесе жұмсақ матамен жуыңыз (сода сонымен қатар жақсы дезинфектор болып табылады). Ас содасы жоқ болған кезде бейтарап жуғыш құралды пайдаланыңыз.

Ешқашанда жеңіл тұтанатын органикалық еріткіштерді, абразивтілерді, хлоры және аммиакы бар заттарды пайдаланбаңыз.

Барлық алынбалы бөліктерді сабынның немесе жуғыш құралдың судағы ерітіндісімен жууга болады. Сонымен қатар оларды ыдыс жуғыш машинада жууға болады. Есінде болсын, барлық алынбалы бөліктерді қайтадан мұздатқышқа қойғанға дейін мұқият кептіру қажет.

Тозаң мұздатқыштың конденсаторында жиналуды мүмкін және оның қалыпты жұмысының кедергі келтіруі мүмкін. Жарамды қондырыларды пайдалана отырып, мұздатқыштың артқы қабырғасын мұқият шаңын сорыңыз.

Егер Сіз ұзақ уақытқа мұздатқышты пайдаланбайтын болсаңыз, оны ерітіңіз де, ішін жуыңыз, кептірініз және жағымсыз иіс пен тозаңның пайда болуының алдын алушын, есіктерін ашық қалтырыңыз.

### Сервистік орталықта жүгінбес бұрын

Ақауларды өздігінен жою мүмкін бе, тексерініз («Ақаулар мен оларды жою әдістері» белгімін тексерініз).

Егер ақау жойылмаса, жақын мандағы сервистік орталықта қонырау шалыңыз (тізімі сервистік сертификатта).

Сервистік орталықта хабарласқан кезде хабарлау қажет:

- Бұйым үлгісі;
- Бұйымның сериялық нөмірі (бұл деректерді сіз мұздатқыш камерасының оң жақ ішкі жағында орналасқан техникалық сипаттамалары бар тақтадан табасыз);
- Ақаулардың сипаттарты.

**Өндіруші өкілеттік бермеген адамдардың қызметін пайдаланбаңыз.**

**Жөндеу кезінде түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануды талап етіңіз.**

Өнім төмендегі талаптарға сәйкес сертификатталған:

ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтың құралдарды қауіпсіздігі туралы»

ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электр магниттік үйлесімділігі»

Өнімге ЕАЭО ТР 037/2016 талаптарына сәйкестік декларациясы рәсімделді

Аспаптың ішіндегі тақтайшадағы тоқазылқыштың сериялық нөмірі оның шығарылған күнін қамтиды, мысалы, S/N 52YYWW333333

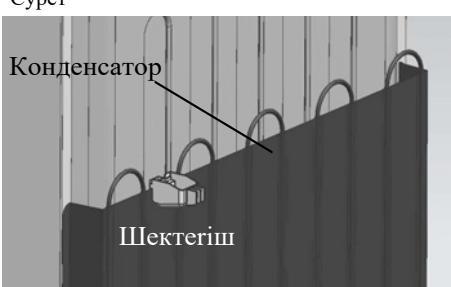
YY жылдың соғы екі санына сәйкес келеді  
WW алтанның реттік нөміріне сәйкес келеді



### Артқы қабырғада пластмассалық шектегішті орнату

Жеткізілім жиынтығына кіретін шектегішті суретте көрсетілгендей орнатыз. Ол тоназылқыш пен қабырға арасындағы қажетті қашықтықты қамтамасыз етеді.

Сурет



Бұл өнімді дұрыс көдеге жарату WEEE (Тозған түрмистік техниканы жинау және көдеге жарату жүйесі бар Еуропалық одақ пепін Еуропаның басқа елдеріне таралады).



Өнімдегі немесе әдебиеттегі бұл таңбалай өнім қоршаған ортаға қалдықтарды бақылаусыз таратудан зиянның ықтимал алдын алу үшін, сонымен қатар материалдарды қайта өңдеу мен қайта пайдалану процессін онтайландыру үшін басқа түрмистік қалдықтармен бірге көдеге жаратылмауы тиіс екендігін көрсетеді.

Тұтынушы тозған құралды арнайы қабылдау пункттеріне тапсыра алады немесе егер бұл үлттық заңнамамен рұқсат етілсе, жаңа үқсас өнімді сатып алған жағдайда компанияға қайтара алады.

Егер Сіз мұздатқышызыды бұдан әрі қолданбайтын болсаңыз, оны көдеге жаратудың қамын жеңіз. Сіздің аспабыныңда оқшаулағыш көбіктегі жанатын циклопентанды газ бар.

### Тасымалдау және сақтау ережелері

Қапталған мұздатқыш табиғи желдетілуде салыстырмалы ылғалдылығы 80%-дан артық емес жабық орынжайларда сақталуы тиіс. Егер аспап ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, оны электр желісінен ажырату, барлық өнімді шығару, камеранды жібіту, оны жуу қажет. Жуғаннан кейін пайда болуына жол бермеу үшін есікті жартылай ашық күйінде қалдырыған жөн.

Аспапты жұмыс қалпында (тік) жабық көліктің кез келген түрімен оны сенімді бекітіп тасымалдаңыз. Мұздатқышты сокыға ұшыратуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

Тауарды сату ережелері өндірушімен регламенттелеңген, бірақ үлттық, аймақтық және халықаралық стандарттарға сәйкес келуі тиіс.



 Бул көлдөмнөү сактап коюнуз Буюмду сатканда, биреөө пайдаланууга бергенде же жана квартирага көчкөндө анын ээси андан пайдалану жана ага кызмат көрсөтүү эрежелери менен таанышыши үчүн көлдөмнө тоңдургуч менен чогуу сакталууга тийиш. Көлдөмнөү көнүл коюп чыгыңыз: анда Сиздин тоңдургучунузду орноту жана андан кантит коопсуз пайдалану боюнча керектүү маалыматтар бар. Нускасы тоңдургуч ички көлдөнүү үчүн иштелип чыккан жана кесиптик пайдалану үчүн арналган эмес.

Бул прибор продуктуларды тоңдургуч бөлүмдө тоңдургууга жана сактоого арналган.

 Алсыз, акыл жана сезгирилкі жагынан жөндөмдүлүгү начар же болбосо түрмуштук билим жана тажрыйбага ээ болбогон адамдар (ошондой эле жаш балдар) га, эгерде алар прибордун коопсуздуу үчүн жооптуу адамдын көрсөтмөсүн албаган болсо, же анын көзөмөлү астында болбосо, муздаткычтан пайдаланууга болбайт. Прибор менен ойнобастууга үчүн жаш балдар ар дайым көзөмөл астында болууга тийиш.

 Прибор бузуктугу учурунда электр тогу урбастыгы үчүн тоңдургучка нымдуу колунуз менен тие көрбөнүз.

 Узарткыч жана улагычтар (переходник) пайдаланбаңыз Мындай жагдай ыктымалдуу өрт чыгуу коркунучун туудурат. Өндүрүүчүү узарткыч жана улагычтарды, ошондой эле кесилиши керектелүүчү кубаттуулукка туура келбеген туташтыруучу кабелдерди пайдалануунун натыйжасында чыккан өрт үчүн жоопкерчилики майнуна албайт. Вилканы розеткадан суурганда зымынан кармап тартпаңыз: бул абдан кооптуп. Камсыздоо шнур жараксыз албага келгендө даярдоочу же анын екүлүнөн алынган атайын шнур же комплект менен алмаштыруу керек. Кабеди алмаштыруу тажрыйбалуу адис тарабынан ишке ашырылууга тийиш.

 **КӨНҮЛ БУРУҢЗ!** Приборду орноткондо ток шнурунун кысылып жана бузулуп калбагандыгына ишеним пайда кылышыз

 **КӨНҮЛ БУРУҢЗ!** Көп орундуу көчмө розеткалар (узарткычтар)ды же көчмө ток булактарын прибордун арт жагына койбонуз.

 **КӨНҮЛ БУРУҢЗ!** Приборду иштетүү үчүн тышкы таймер же алыстан башкаруу системасын көлдөнүуга жол берилбайт. Бул прибор кесипкөйлүк эмес пайдалану үчүн гана арналган. Эмес көлдөнүла прибор карата ачык абада.

 Тоңдургучтын ички муздатуучу беттерин кол менен көрбөнүз, айныка салунуз нымдуу болсо. Тоңдургучтан эми гана алынган муздун бөлүгүн оозунузга сала көрбөнүз, - антсөнүз жергилитүү үшүккө чалдыгышыңыз мүмкүн.

Кызмат көрсөтүү жана жууш боюнча ар кандай ишти аткарудан мурда тоңдургучту электр тармагынан үзүп коюнуз.

Эгерде тоңдургучты эшиги күлпүлануучу эски тоңдургучтын ордуна алган болсоңуз, анда эски тоңдургучты таштап жиберүүдөн мурда, балдар ойноп жатын анын ичинде күлпүланын калбастыгы үчүн анын ичиндеги күлпүсүн иштен чыгарып салыңыз же таптакыр тоңдургучтан чыгарып алыңыз, муну менен кооптун алдын алган болосуз.

Күтүлбөгөн жагдайлар туулуп калса, тоңдургучту тармактан үзүңүз жана телефону кепилдик документинде (сервис сертификатында) жазылган сервис борборуна телефон чалыңыз.

Өндүрүүчүү тарабынан ыйгарым укугу берилбеген же көдөмдөрдүн кийлигишүүсүз тоңдургучтун түзүлүшүнө өзгөртүү киргизүүгө тыюу салынат.

 Бензин, башка өрт алуучу суюктук жана газды тоңдургучтун жана башка электр прибордун ичинде же жакын жерде сактабаңыз, алардан пайдаланбаңыз.

 **КӨНҮЛ БУРУҢЗ!** Тоңдургучтун арткы бети (конденсатордун решёткасы) менен газ плитасын ишке түшүрүү үчүн пайдаланылуучу ийилгич металл жөндин, ошондой эле газ жана суу менен камсыздоонун металл түтүктөрүнүн, башка приборлордун электр зымдарынын тийип турушуна жоюлбайт.

 Жарылуу коркунучу болгон объекттерди, ошону менен катар прибордогу өрт алуучу суюктугу болгон аэроздолдук баллондорду чогултуп сактоого болбойт.

 Салмагынын оордугунан жабыркоо мүмкүн. Продукциязызды жылдыруу жана орнотуу үчүн эки же андан көп адамдын жардамынан пайдаланыңыз. Бул жол-жоболорго баш ийбестик прибордун бузулушуна жана жабыркоо алып келиши мүмкүн. Сактоочу кол каптардан пайдаланыңыз.

Электр камсыздоо көлкө токтолтулган учурда продуктулар жыттынып калышы мүмкүн. Тонтургуч прибор менен иш жасаганда (орноткондо, тазалаганда жан б.у.с.) балдар жабыркап калbastыгы үчүн аларды көзөмөлгө алыңыз.

Приборду темпертурасы айланы-чейрөнүн температурасы техникалык маалыматтар жазылган жадыбалда көрсөтүлгөн климаттык класска туура келген бөлмөгө орнотунуз. Ал узак убакыт бою жол берилген убакыт аралыгында тышкыр келген температурада болгон учурда, аппарат, туура иш эмес болушу мүмкүн.

Климаттык классы	Айланы-чейрөнүн температурасы
SN	+10 °C тан + 32 °C ка чейин
N	+16 °C тан + 32 °C ка чейин
ST	+16 °C тан + 38 °C ка чейин
T	+16 °C тан + 43 °C ка чейин

 Прибор эч кандай хлорфторкөмүртөк (CFC). Муздаткыч контур r600a (HC) колдонулат.

Изобутан менен аппараттар үчүн (R600a): изобутан айланы-чейрөгө зыяндуу таасир бербеген табигый газ болуп саналат, бирок күйүүчү болуп саналат. Ошондуктан трубаларды муздаткыч контурдун бузулушунан качуу зарыл. Түтүктөр бузулган учурда, муздаткыч контурдан муздатуучу агент алып салуу боюнча чараларды көрөт.

 Кебүк изоляциялоодо терс зат катары күйүүчү газ болуп саналган С-пентан колдонулат.

 **КӨНҮЛ БУРУҢЗ!** Буюмдун ичинде электр приборлорунан пайдаланбаңыз.

 **КӨНҮЛ БУРУҢЗ!** Буюмдун корпусундагы же ага кошумча кылышынан конструкциялардагы желдеткич көзөнектөрүн тосуп койбонуз!

 **КӨНҮЛ БУРУҢЗ!** Хладагенттин контурун бузулушуна жол койбонуз.

 **КӨНҮЛ БУРУҢЗ!** Эрүү процессин төздөтүү үчүн даярдоочу тарабынан сунуш кылышындан башка курулма же каражаттардан пайдаланбаңыз.

Тыгыздоочу жараксыз албага келген учурда аны кечичтирибей ооштуруу чараларын көрүнүз.

 Прибор салынган материалдар кайра иштетилүүгө жана символ жардамында белгиленүүгө тийиш.

Приборду кайрадан электр тармагына кошуу (мисалы, кокустан өчүп калганда) 5–10 минуттан кийин гана ишке ашырылат.

Тондургучтун ишеничтүү жана натыйжалуу иштеши камсыз кылуу үчүн аны туура орноттуу зарыл.

#### Желдетүү

Тондургучтун компрессору жана конденсатору иштөө процессинде ысып кетет, андыктан жетиштүү дөңгөлдөгү желдетүүнү камсыз кылуу зарыл. Тондургуч нормалдуу нымдуулукка ээ болгон жакшы желдетиле турган бөлмөдө орнотулуга тийиш. Тондургучту жогору нымдуулукка ээ болгон бөлмөдө, мисалы, ваннакана, жертөлөдө орнотууга тыюу салынат. Орнотуп жатканда айланасында аба эркин айланышы үчүн прибордун арткы жана жан жактарынан 5 см, ал эми жогору жагынан 10 см араплык калтырыңыз. Прибордун арт жагында абанын жолун тосуп койбонуз.

#### Жылуулук булагына жакын орнотпонуз

Тондургучту жылуулук булагына (ашкана плиталары, духовкалар, каминдер) жакын жерге, же болбосо күндүн нуру түздөн-түз түшүп турган жерге орнотууга болбайт.

#### Түздөө

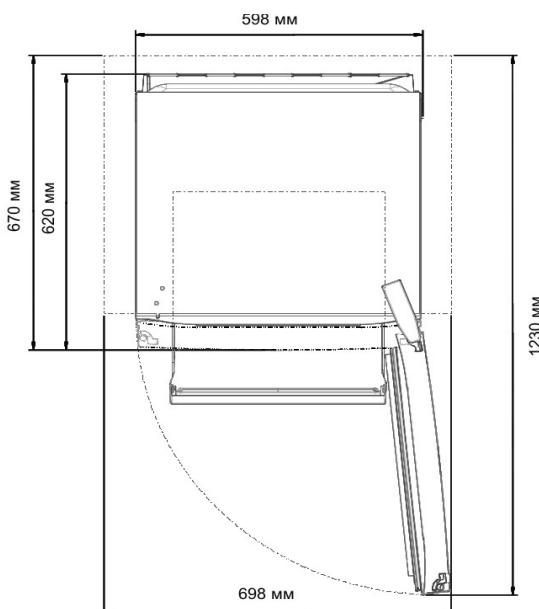
Мыкты иштеши үчүн тондургуч тегиз жерге орнотулган болууга тийиш. Тондургучту ордунда орноткондон кийин, анын алды жагындағы жөнгө салуучу таянычтарды айландыруу менен прибордун абалын тегиз кылышыз. Тондургучтун арт жакка болгон жантыктыгы 5°тан ашпоого тийиш.

Орнотуу үчүн тандалган жерге приборду алып баруу мүмкүн болушу үчүн мурдатан эшиктин өлчөмдөрүн, тепкичин аралыктарын жана б. у. с. өлчөп алыңыз. Пoldорго зыян келтирбөө үчүн шайманды жылдырууда этияг болунуз.

Жылышуудан аспап кыймылдуу бөлүктөрүн өткөрүү транспорт тиркелип, жана желим алкактарды алып салуу.

Эгерде приборго коргоочу полимердик плёнка чапталган болсо, анда буюм тетиктеринин полимердик каптоосу менен анын лак-боёкторуна зыян жетпегендей кылыш аларды ақырындык менен сыйрып алыңыз.

#### Прибордун жумушчу өлчөмдөрү



#### Электр тармагына улоо

Тондургуч I класс электр тогунан жабыркоодон коргоо дөңгээлинде жаратылган жана электр тармагына токту жерге кийириүүчү зым менен камсыздалган эки уюлдуу розетка жардамында уланат.

Электр тармагына улануудан мурда:

— тармактагы чыңалуу тондургучтун ички бетинде орнотулган тактайчада көрсөтүлгөн ~220–240 В ко туура келишине;

— электр розетканын токту жерге кийириүүчү контакты электр тармактын камсыздоочу кабелинин токту жерге кийириүүчү зымына түздөн-түз улангандырына (туташтыруучу зым 10 А ден көп болбогон токко болжолдонгон болууга тийиш);

— розетка менен вилка бирдейлигине ишеним пайда кылышыз; эгерде вилка розеткага туура келбесе, анда розетканы камсыздоочу шнурдун вилкасына туура келген түрүнө алмаштыруу керек (ишти тажрыйбалуу электрик аткарууга тийиш).

Тондургуч Сиз дайыма розеткага жете алгандай кылыш орнотулуга тийиш; Ушул колдонмодо баяндалган өндүү чон кубаттуулукка ээ үй-тиричилик приборлорунун коопсуздук талаптары бузулган түрдө электр тармакка уланган тондургуч салыштырмалуу кооптуу саналат. Эки зымдуу электр тармагына тикеден-тике улануучу тондургуч төмөнкүдөй параметрдик маанилерге ээ болгон коргоочу өчүрүүчү курулма (КӨК) аркылуу эксплуатация кылышат: номинал чыңалуунун диапазону ~220-240В/50 Гц, ишке түшүү босогосу – 30 мА, ишке түшүүнүн номинал мезгили – 0,1 с.

Электр тармагы 16 А ге болжолдонгон коргоочу курулмага ээ болушу керек. Муздатуучу приборду токтун ашыышынан коргой албай турган электр тармагына улаганга тыюу салынат. Азық-түлүк булагына чейин азық-туташу чейин, кайырмак Конденсаторго күч-куват кабелин байланыштырат.

Эгерде көрсөтүлгөн нормаларга баш ийбеген түрдө кишинин ден соолугуна жана буюмга зыян жетсе, өндүрүүчү жоопкерчиликті мойнуна албайт.



#### КӨНҮЛ БУРУҢУЗ!

Приборду орнотуп болгондан кийин тондургучту электр тармагына кошуудан мурда үч саат чамасы күте турунуз, бул мезгилдин ичинде ташып келинген прибордун ичиндеги хладегент тондургучту бойлой бир калыпта таралат. Мындай иш жасоо тондургуч туура иштеши үчүн зарыл.

Ишке түшүрүүдөн мурда тондургучтун ички беттерин ичилүүчү соданын эритмесинде тыкандык менен жууш керек.

Сиз тондургучту электр тармагына улаганыңыздан кийин тондургучтун режими жана сууктун орточа режими өзү-өзүнөн орнотулат; бир нече сааттан кийин Сиз продуктуларыңызды тондургуч камераага койсоңуз болот.



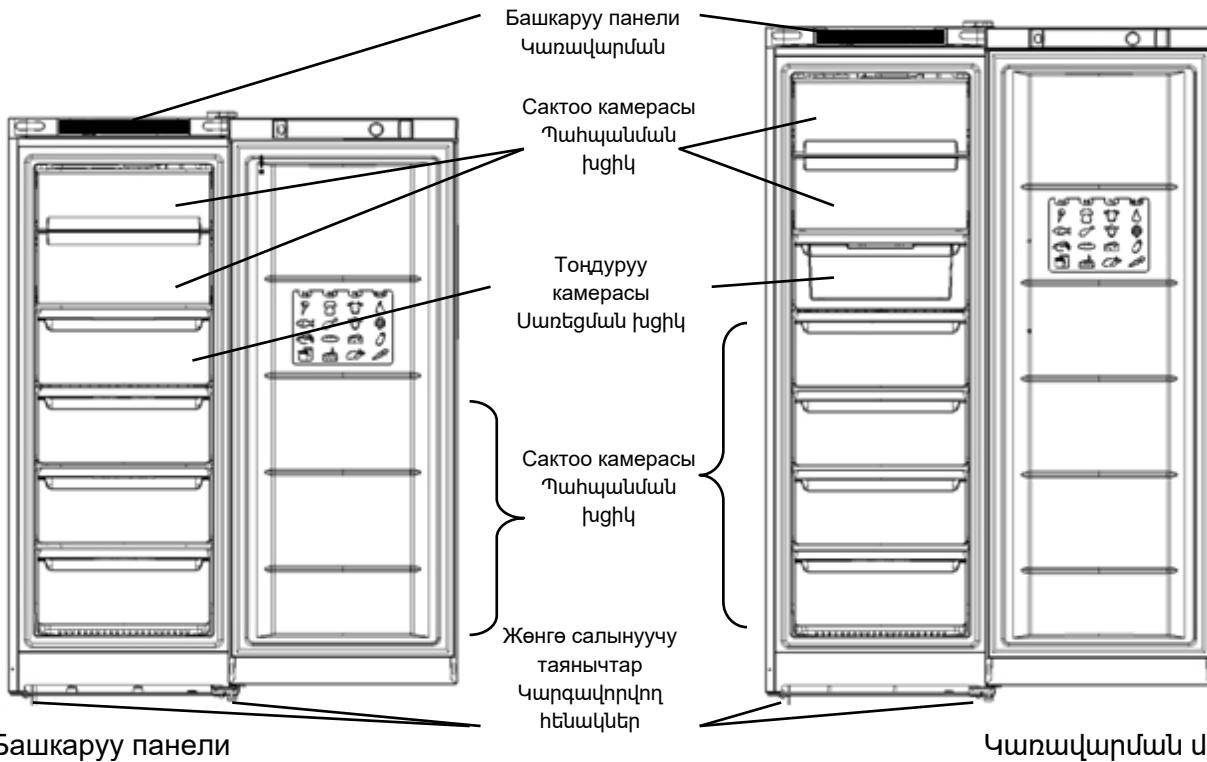
#### КӨНҮЛ БУРУҢУЗ!

Болтурбоо үчүн тобокелдик удушья таңгактоочу калдыктары (пленканы, пенопласт ж. б.) сакталууга тийиш тышкary жеткиликтүүлүгүн балдар.

# Буюмдуң сүрөттөлгүшү Церемониялык үзүүлүштөрдө

Жалпы түрү HFZ 5151 W

## HFZ 5171 W, HFZ 5171 S Ընդհանուր տեսք



## Башкаруу панели

## Төрт индикатор жанганда тез муздатуу режиминин символу

Արագ սառեցման ռեժիմի նշան չորս  
ցուցիչների լուսավորվելու դեպքում

Температураны тандоонун топчусу /  
тез тоңдуруунун топчусу  
Әгермашасибашын үлсүрүлэж алын/  
арнаң սаштегесмалың нөхөнүүшү үлкен

## Կառավարման Ասիանակ

## Құтүү индикатору Шаршыншылышы

## Мұздатқыч режиминин индикаторы

## Муздатқыч режимин тандоонун топчусу Шаңырағасынан тұтқыншылардың шаралығы

**Температуралы тандоонун/тез тоңдуруу режиминин топчусу** – кыскалаш басуу менен сүктүн режими тандалат: минималдуу – орточо – орточодон жогору – күчтүү сүк – кайрадан минималдуу жана ошентип циклду түрдө кайталана берет. Тандалган режим тишелүү индикатор аркылыу жарыктандырылат.

**Тез муздатту режими** басылган топчуну 3 с дан көпкө кармал турғанда ишке түшет жана бардык индикаторлордун жаңышы жана үн сигналы менен коштолот. Тез муздатту режиминен чыгуу үчүн температуралы тандоо топчусу же муздаттык режимин тандоо топчусу кол менен басылат же 48 сааттан кийин режим еэзү-еэзүнч токтойт.

**Мұздатық режимі** басылған топчуны 3 с дан көпкө кармап турғанда ишке түшөт жана өз алдынча индикатордун жаңышы жана үн сигналы менен коштолот. Кайрандан басып туруу режимдин ишин токтотот жана тонлургуч режимине кайтарат.

**Кабарлоо индикатору** кызыл жарык жана үн сигналы аркылуу эшик ачык-каланганыгы себептүү прибордун камерасындағы температуранның жогорулаганы жөнүндө кабар берет. Башка себептер «Бузуктұктар жана аларды ондоонун үсулдарында» баяндалған.

Сиздин приборун эки режимдеме – **тоңдургұч** режимінде, же болбосо **мұздатық** режимінде иштөө мүмкінчілугүне әз. Бул режимдер үчүн камерадагы орточо температуралар башкаруу панелинде көрсөтүлгөн. Режимди өзгертуүдөн мурда тандалып жаткан режимде сактоого болбой турган продуктударды жана ичимдиктерди чыгарып коюнуз. Режимди өзгергүп жатканда жана сактоо же тоңдуруу үчүн жаңы продуктударды коюп жатканда эсизизде болсун, түркүтүү температура канчалык продукту коюлгандығынан көз каралып турда 5-12 сааттын ичинде орнотулат.

Ошондой элэ эстэ тутуунц, тондургүй режиминде гана тез тондурууга болот, ал эми муздатыкчыг режиминде муз алууга болбайт.

бөлүп, ал эми түздөткөрүлмөнгө музаллууға белсекит.

**ԶԵՐՄԱՍԻԴՅԱՆԻ ԸՆՏՐՈՎԹՅԱՆ / ԱՐԱՋ ՍԱՌԵՑՄԱՆ ՌԵԺԻՄԻ ԿՐՈՆԱԿ՝ ԿԱՐԾ ԱՆՇԽԱՏՈՎԱԿԱՆ ՄԵԺԵԼՊՈ ԸՆՏՐՎՈՒՄ Է ՍԱԽՆՈՎԹՅԱՆ ՌԵԺԻՄԸ՝ ՆՎԱԶՎԱԳՐՎԸ – ՄԻՋԻՆ – ՄԻՋԻՆԻց բարձր – ուժին սախովթյուն – կրկին ՆՎԱԶՎԱԳՐՎԸ և այլունետև ցիկլը: Ընտրված ՌԵԺԻՄԸ լրասվորվում է համապատասխան գողաշնու:**

**Արագ սահեցման ռեժիմ** ակտիվացվում է սեղմած ընտրության կոճակը պահելով ավելի քան 3 վայրկյան և լուսավորվում է միաժամանակ շերմաստիճանի բոլոր ցուցիչներով և ձայնային ազդանշանով։ Արագ սահեցման ռեժիմից դուրս գալու ավոլուման 48 ժամ հետո կամ ձեռքով շերմաստիճանի ընտրության կոճակի կամ սահեցարանի ռեժիմի ընտրության կոճակի սահմանափակումներ։

**Առաջնարկման ուժիման վեհական գործադրությունները:**

**Առաջնարկման ուժիման սկզբանական գործադրությունները:** Եթեման ընտրության կոճակն ավելի քան 3 վայրկյան պահերով և լուսավորվում է առանձին ցուցիչով և ձայնային ազդանշանով: Կրկնակի սեղմած պահեն ապաակտիվացնում է այդ ուժիմ և վերաբարձուում է սացարակի ուժիմը:

**Ազդարարման ցուցիչ կարմիր լուսով և ձայնային ազդանշանով ցույց է տախի շերմաստիճանի բարձրացումը սարքի հիշկում չփակված դրան ապահովությունը:** Այս ասանդամատեղ Ավագանուում էն «Ավագանություններ» և

պատմական պահանջմանը պարունակվում է «Համագործակցություն» և դրան վերացման հետականելիք» բաժնում:

Ձեր սարքը ունի երկու ռեժիմով՝ աշխատանքի հնարավորություն՝ **սաղցարանի** ռեժիմով կամ **սառնարանի** ռեժիմով։ Այդ երկու ռեժիմներում խցկաների շերմաստիճանները Նշված են կառավարման վահանակի վրա։ Ռեժիմը փոխելուց առաջ հանեք մրերթներն ու ըմբեկները, որոնք չեն կարելի ապահովագործություն ռեժիմում։ Նախքան ռեժիմը փոխելը և պահպանելու կամ սարտեցման համար քարոզ մրերթները ներկ հիշեք, որ կայուն շերմաստիճանը, կախված մրերթներուց ներբեռնելու չափից, կարող է հասցել 5-12 ժամներ։ Նաև հաշվի առեք, որ արագ սառեցումը հնարավոր է միայն սաղցարանի ռեժիմում, իսկ սառնարանի ռեժիմում սառուցիչ պատրաստումն անհիստ է։

Прибордун ичиндеги температура тандалган жумуш режимине жана орнотулган температурага шайкеш түрдө өзү-өзүнөн жөнгө салынат.

Тондургучта 4 жылдыз (\*\*\*\*) бар бөлүмдөр бар, алар айланы-чөйрөнүн температурасында тамак-ашты тондуругуа жана тондурулган тамак-ашты сактоого ылайыктуу, анткени температура бүт бөлүмгө бирдей бөлүштүрүлгөн. Сатып алынган тондурулган тамак-аштын таңгагында жарактуулук мөөнөтү жазылган. Бул дата тамактын түрүн эске алат жана аны урматтоо керек.

Муздаткычта продуктуларды сактоонун эң жакшы шарттарын камсыз кылуу үчүн төмөнкү сунуштарга баш ийиниз: туура эмес сактаганда эң жакшы продуктулар да бат айыйт.

— Тондуругуа жана тондургучта сактоого болжолдонгон продуктуларда керегинен ашык кыроо пайда болбостугу үчүн аларды тыкандык менен ороо зарыл.

 Жаңы продуктуларды тондуругуа коюп жатканызыда, алар мурда тоңгон продуктуларга тийп калbastырына кам көрүнүз. Тондуруу үчүн бөлүмдүн ичине жайлыштырылган продуктулар прибордун арткы жана каптал беттерине тийбей турганы максатка ылайыктуу. Эсииздө болсун, продуктулардын сакталуу сапаты тондуруунун тездигинен көз каранды.

— Тондуруу учурунда тондургучтун эшигин ачлаганга аракеттенинiz.

— Продуктулар туура сакталышы жана кийинчөрээк оңой эриши үчүн аларды тондургучка кичинекей порцияларда жайлыштырыныз – бул, ошондой эле, продуктулар ишеничтүү жана сапаттуу тоңушуна да өбелгө түзөт. Продукту тондурууга коюлганда аны датасын көрсөтүп каттап баруу сунуш кылынат.

— Электр камсыздоо токтогон же тондургуч өчүрүлүп, кокусунан эрүү башталган учурларда тондургучтун эшигин ачпаңыз – бул тондургучтагы төмөн температуралын көпкө сактаганга жардам берет.

— Толук эмес эриген продуктудан жылуулук менен иштеле турган тамак даярдоодо пайдаланыңыз.

— Жалпы кабыл алынган эрежелерге каршы болсо да, эсицизде болсун, даярдалган продуктуларды жаңыларына караганда аз убакыт сактоо керек.

— Нымдуулук жогорулап кетпестиги үчүн тондургучка суюктуктарды капкаксыз идиштерде койбонуз – бул температуралын жогорулашина алып келет.

— Тондургуч бөлүмгө ичине толтура тоңуучу суюктук күюлгөн шише идиштерди көп убакытка калтырбаңыз. Кристаллдашуу менен суюктук идиши жарып салышы мүмкүн.

— Эгерде айланы-чөйрөдөгү абанын температурасы көп убакыт бою 10°C тан жогорулабаса, анда продуктуларды сактоо үчүн зарыл болгон температура альбайт, бул болсо продуктулардын сакталуу мөөнөтүн кыскартат.

— Тез тондуруу режими прибор төмөн температурага тез жетиши үчүн анын жумушчу режимин камсыз кылат. Бул режимден кол менен, ошондой эли өзү-өзүнөн эле чыгып кетүүгө болот.

— Прибордун ичиндеги жадыбал-паспортто коюлуучу продуктунун максималдуу көлөмү көрсөтүлгөн. Ошол көлөмдүн жарымына чейин болгон продуктуну тондуруу үчүн аларды муздаткычтын тондуруу бөлүмүнө коюнүз жана тез тондуруу функциясын ишке түшүрүнүз. Режим ишке түшкөндөн 48 saat өткөндөн кийин прибор өзү-өзүнөн нормалдуу режимге кайтат.

— Сиздин прибор үчүн максималдуу көлөмдөгү жаңы продуктуларды тондуруу үчүн ал продуктуларды коюудан 24 saat мурда тез тондуруу режимин ишке түшүрүп коюнүз, андан кийин продуктуларды тондуруу бөлмөсүнө коюнүз. Режим ишке түшкөндөн 48 saat өткөндөн кийин прибор өзү-өзүнөн нормалдуу режимге кайтат.

КӨНҮЛ БУРУНЦЫ! Электр энергиясы өчүрүлүп, кийин кайра жанганда прибор мурда тандалган нормалдуу режимде иштей баштайт.

## Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар

### Тондургучту туура орнотунуз.

Жылуулук булактарынан оолак жерде, жакшы желдетиле турган бөлмөдө, «Орнотуу» («Желдетүү») параграфындағы сунуштарга ылайык.

### Температуралы туура орнотунуз

Тондургучту электр тармагына улаганызыдан кийин башкаруу панелинен орточо режимди орнотунуз. Температуралы ченден ашык төмөндөтүү электр энергиясынын сарпрын ашырат, бирок продуктунун сакталуу сапатын жогорулатпайт.

### Ченден ашык толтура көрбөңүз

Продуктулар жакшы сакталышы үчүн аба жетиштүү денгээлде айланышы зарыл. Продуктуларды ченден ашык коюу абанын эркин айланышына, тондургучтун туура иштешине тоскоолдук кылат жана электр энергиясынын кошумча сарпрына алып келет

### Эшиктер дайыма жабык болсун

Эшикти зарылчылык туулганда гана ачыңыз. Эсииздө болсун, ар дайын эшик ачып-жабылганда тондургучтун ичиндеги температура көтөрүлө түшөт жана мурдагы температура көлтириүү үчүн электр энергиясы сарпталат. Эгерде эшик көпкө ачык калтырылса, бул шайманын бөлүмдерүндөгү температуралын олуттуу жогорулашина жана тамак-аштын начарлашина алып келиши мүмкүн.

### Эшикти тыгыздап жабыңыз

Тондургучтун эшиктериндеги тыгыздоочу резина таза болушуна жана эшик жабылганда корпуска тыгыз тийип туршуна байкоо салыңыз, бул муздак абанын чыгып кетишинин алдын алат.

### Ысык тамакты көй көрбөңүз

Тондургучка коюлган ысык продукту тондургучтун ичиндеги температуралы бат эле бир нече градуска жогорулатып салат. Тондургучка коюудан мурда идиш жана анын ичиндеги продукту бөлмөнүн температурасына чейин муздашын күтүнүз.

Бул прибор үй-тиричилик жана ушуга окшош жагдайларда пайдаланууга арналган:

— Дүкөндө, кенседе жана башка өндүрүш шарттарындағы кызметчылар үчүн ашкана бөлмөлөрүндө;

— Фермердик имараттарда, конок үйлөрү, мотель жана башка жашоого ылайыкташкан инфратүзүлмөлөрдө жашаган клиенттер үчүн;

— "Жашоо плюс эртөнки тамак" режиминдеги пансиондор шартында;

— Жалпы тамактануу жана ушуга окшош, бирок соода менен байланышы болбогон шарттарда.

Тондургуч канааттандырарлуу эмес иштеген же бузулуш жүз берген учурларда, сервис кызматынын техниктерин чакыруудан мурда, ушул бөлүмдү окуп чыгыңыз. Көп учурларда байкалган көйгөйлөрдү өзүнүз деле чечип алсаныз болот.

## Тондургуч иштебей жатат

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- Ўйде электр энергиясы өчпөгөнбү;
- Вилка розеткага ишеничтүү сугулганбы;
- Розетканын бузугу жоклу. Текшерүү үчүн бузук эместигине өзүнүз ишенген приборордун бириң розеткага кошуп көрүңүз.

## Тондургучтун бөлүмдөрүндөгү температура өтө жогору

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- Эшик тыгыз жабылган, эшиктеги тыгыздагычтар бузулбаган;
- Сууктун керектүү режими орнотулган;
- Бөлүмдөр продуктуга жык эмес;
- Тондургучтун эшиги бат-бат ачылбаган.

## Компрессор тынымсыз иштейт

Төмөнкүлөрдү текшириңиз:

- Эшик тыгыз жабылган, эшиктеги тыгыздагычтар бузулбаган; эшик бат-бат ачылбайт.
- Бөлмөнүн температурасы өтө эле жогору эмес;
- Тез тондуруу режими ишке түшкөн.

# Кызмат көрсөтүү жана күтүү

**Кызмат көрсөтүү жана жууш боюнча ар кандай ишти аткаруудан мурда тондургучту электр тармагынан үзүп коюнуз.**

## Эритүү

No Frost системалуу тондургуч өзү-өзүнөн эритүү жөндөмдүүлүгүнө өз. Пайда болгон суу дренаж системасына түшөт, андан кийин компрессордун жылуулугу менен бууланат.

Егерде Сиз өз алдынча эритмекчи болсоңуз, анда приборду электр тармагынан үзүп коюнуз. Эрүү мезгилинде тондуруулган продуктуларды бир нече кабат кылынган газетага оронуз жана мүмкүнчүлүгүнүн барынча муздак жерге жайлыштырыңыз.

Кыроо тез эриши үчүн эшикти ачык калтырыңыз. Эрүү жарайынын төздөштириүү үчүн камерага жылуу суу күюлган кастрюлду коюнуз.

Чогулуп калган нымды губка же ным тартуучу чүпүрөк менен сүртүп алыңыз. Кайра ишке түшүрүүдөн мурда камераларды жуунуз жана тыкандык менен кургатыңыз.

Муздаткыч прибордун эриши, ага кызмат көрсөтүү жана аны тазалоо учурунда тондуруулган азық-түлүк продуктулары температурасынын жогорулашы алардын сакталуу мөөнөтүн кыскартат.

## Тондургуч иштегендө аябай шоокум салат

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- Тондургуч түздөлгөн;
- Тондургуч башка буюмдарга тийбей турат (мисалы, айланадагы мебелдерге).

Муздаткыч системанын ичинде айланып жүрүүчү хладагент, компрессор иштебей жаткан болсо да, акырын чулкулдаши мүмкүн. Тынчсызданбаңыз, бул нормалдуу абал.

Терморегулятордун жана компрессордин ишке түшүшүнө мүнөздүү үндөр прибордун электр жабдуулары иштегендө пайда болуучу үндөр саналат.

## Кабарлоонун кызыл индикатору үлпүлдөйт жана үн сигналы угулат

Төмөнкүлөрдү текшериниз:

- Эшик тыгыз жабылган, эшиктеги тыгыздагычтар бузулбаган;
- Бөлүмдөр продуктуга жык эмес;
- Тондургучтун эшиги бат-бат ачылбаган.

Температуранын жогорулаши жөнгө салынгandan кийин бардык кабарлоолор өз алдынча токтойт.

## Кабарлоонун кызыл индикатору үлпүлдөйт жана температуранын индикатору менен кошо үн сигналы угулат

Прибор резервдеги жөнгө салуу боюнча иштеп жатат, сервис кызматынын жардамы керек.

## Кызмат көрсөтүү жана күтүү

Тондургучтун ички жана тышкы беттерин ичилүүчү соданын жылуу суудагы эритмесине (сода мыкты дезинфектор болуп да саналат) нымдалган губка же жумшак кездеме менен жуунуз. Ичилүүчү сода жок болсо, нейтралдуу жууш каражатынан пайдаланыңыз.

Эч качан оюй өрт алуучу органикалык эритүүчүлөрдөн, абразивдүү, өзүндө хлор жана аммиак сактаган заттардан пайдаланбаңыз.

Ажыроочу бардык тетиктерди самындын эритмеси же судагы жууш каражаттары менен тазалоо керек. Аларды кир жууш машинасында жууса да болот. Эсинизде болсун, кайра тондургучка орнотуудан мурда бардык ажыроочу тетиктерди тыкандык менен кургатуу зарыл.

Тондургучтун конденсаторуна чаң чогулушу жана ал анын нормалдуу иштешине тоскоолдук кылышы мүмкүн. Чаң жуткучтун ылайыктуу тетиктеринен пайдаланган түрдө тондургучтун арткы жагын чаңдан арылтыңыз.

Егерде Сиз көпкө дейре тондургучтан пайдаланбай турган болсоңуз, анда аны эритиңиз, ичин мыктылап жуунуз, кургатыңыз жана жагымсыз жыт отуруп калbastыгы жана көк дат баспастыгы үчүн эшигин бир азга ачык калтырыңыз.

### Сервис борборуна кайрылуудан мурда

Бузуктукту өз алдынча ондоого болор-болбосун текшерип көрүнүз («Бузуктуктар жана аларды ондоонун усулдары» бөлүмүн караңз);

Эгерде бузуктукту ондоого болбосо, анда жакыны сервис борборуна телефон чалыңыз (алардын тизмеси сервис сертификатында көрсөтүлгөн).

Сервис борборуна кайрылганда төмөнкүлөр жөнүндө маалымат берүү зарыл:

- Буюмдун модели;
- Буюмдун серия номери (бул жөнүндөгү маалыматтарды тондургуч камеранын ички он жағынан орун алган техникалык мүнөздөмөлөр жазылган тектайдан таба аласыз);
- Бузуктуктун мүнөздөмөсү.

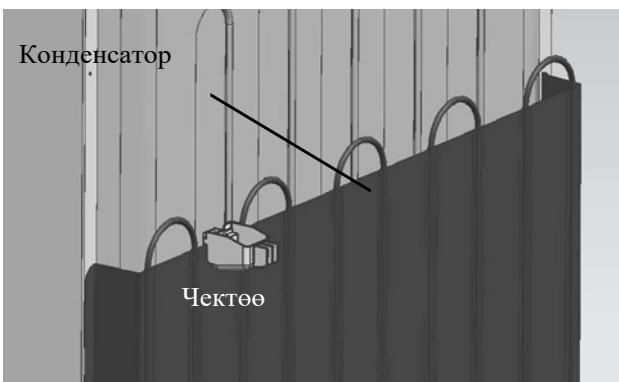
**Өндүрүүчү тарабынан ыйгарым укук берилбеген кишинин кызматынан пайдаланба.**

**Ремонттоо учурунда оригинал запас тетиктерден пайдаланууну талап кылаңыз.**

Документ ичинде табличканын сериялык муздаткыч номери мисалы, S/N 52YYWW33333 катары чыгаруу күнүн камтыйт  
 YY жылдын эки акыркы сандар туура келет  
 WW аптанын катар номерине туура келет



### Артык дубалга аялдаманы орноттуу



Бул продуктту туура утилизациялоо WEEE (Эскирген үй-тиричилик техникасын жыйиноо жана утилизациялоо системасына ээ болгон Евросоюз жана башка Европа өлкөлөрүндө колдонулат.)



Продукциядагы же колдонмодогу билгі (маркировка) чыгындынын айланычайрате көзөмөлсүз таралышынан жеткен зыяндын алдын алуу үчүн продукцияны башка үй-тиричилик таштандылары менен кошо утилизациялабоо, ошондой эле материалды кайра иштөө жана андан пайдалануу процессин оптималдаштыруу көректигин көрсөттөт.

Пайдалануучу эскирген буюмду атайдын кабылдоо пунктуна тапшырыши мүмкүн, эгерде улуттук мыззамдар менен жол коюлган болсо, анда жаңы буюм алып жатканда эскисин компанияга кайра тапшырыши да мүмкүн.

Эгерде Сиз тондургучтан мындан ары пайдаланбоону чечсениз, анда аны утилизациялоо жөнүндө кам көрүнүз Приборунуда изоляциялоочу көбүктүн ичинде жөндөмдүү күйүсү циклопентан газы бар.

### Ташуунун жана сактоонун эрежелери

Кутуга салынган тондургуч табигый желдетилүүчү, салыштырма нымдуулугу 80 % дан көп болбогон жабык бөлмөдө сакталууга тийиш. Эгерде прибордон көп убакытка пайдаланылбаса, анда аны электр тармагынан үзүп коюп, андан бардык продуктларды чыгарып салуу, камераны эритүү жана тазалап коюу зарыл. Тазалап болгондун кийин жагымсыз жыт калbastыгы үчүн эшикти чала ачык калтыруу зарыл.

Приборду транспорттун ар кандай жабык түрүндө жумушчу (тик) абалында ишеничтүү бекемдеген түрдө ташуу зарыл. Тондургучка сокку берилишине катуу **ТЫЮСАЛЫНАТ.**

Товарды сатуунун эрежелери даярдоочу тарабынан анык бир тартипке салынбаган, бирок алар улуттук, регионалдык жана эл аралык стандарттарга жооп берүүгө тийиш.

Продукция төмөнкү талаптар буюнча сертификатталган:

TR TC 004/2011 «Төмөн вольттуу курулмалардын коопсуздугу жөнүндө»

TR TC 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги»

Продукцияга ЕАЭБ TRнын талаптарына шайкештик декларациясы таризделген 037/2016



## Техникалық мұнәздемелесу

Буюм	Тоңдургуч	
Соода маркасы	Hotpoint Ariston	
Модель	HFZ 5151 W	HFZ 5171 W HFZ 5171 S
Даярдоочу	"Ай Эйч Пи Апплаенсес" АК	
Даярдоочу өлкө	Россия	
Үй-тиричилик муздатык мүнәсабаттың категориясы	8	
Жаңы продуктударды сактоо үчүн жалпы пайдалуу көлөмү	жок	
Салкындык секциясынын жалпы пайдалуу көлөмү	жок	
Тоңдурулган продуктударды сактоо үчүн жалпы пайдалуу көлөмү ****	204 л	250 л
Тоңдурулган продуктударды сактоо үчүн жалпы пайдалуу көлөмү ***	-	
Тоңдургуч бөлүмдөн пайдалануунун мүмкүнчүлүктөрү		
Салкындык секциясынын эсепке алынган температурасы	жок	
Электр чыңалуунун номинал мааниси же чыңалуунун диапазону	~220-240 V	
Электр тогу түрүнүн шарттуу белгиси же өзгөрмөлүү токтун номинал жыштыгы	50 Hz	
Номинал ток	0,7 A	
Эрүү системасы ысыткычынын кубаттуулугу	162 Вт	
Жарыткыч лампанын максималдуу кубаттуулугу	жок	
Электр тогунан жабыркоодон коргоонун классы	Коргоо классы I	
Энергетикалык натыйжалуулук классы	A+	
Энергиянын жылдык сарпры	275 кВтсаат	307 кВтсаат
Климаттык классы: W [климаттык классы] Бул прибор айланча-чөйрөнүн температурасы «Х» тен «Х» ке чейин болгондо пайдалануу үчүн арналган	SN-T «+10 °C» тан «+43 °C» ка чейин	
Тоңдуруу жөндөмдүүлүгү	10кг/24 saat	12 кг/24 saat
Электр энергиясынан коопсуз үзүп коюу үбактысы	16 saat	
Муздатуу системасы	No Frost	
Хладагенттин түрү	R 600 a	
Үн кубаттуулугунун жөнгө салынган деңгээли	44 дБА	
Компрессорлордун саны	1	
Кошумча орнотулуучу прибор	жок	
Бул прибор жалаң вино сакташ үчүн гана арналган	жок	

Ապրանքատեսակ	Սառնարան	
Ապրանքանիշ	Hotpoint Ariston	
Մոդել	HFZ 5151 W	HFZ 5171 W HFZ 5171 S
Պատրաստող	“Այ Էյ Փի Ավլայենսես” Բ.Ը	
Պատրաստող երկիր	Ուլսաստուն	
Կենցաղային սառնարանային սարքի մոդելի կարգը	8	
Ըստհանուր օգտակար ծավալը՝ թափմ մթերքների պահման համար	չկա	
Թարմության խցիկի ընդհանուր օգտակար ծավալը	չկա	
Ըստհանուր օգտակար ծավալը՝ սարեցված մթերքների պահման համար “***”	204 l	250 l
Ըստհանուր օգտակար ծավալը՝ սարեցված մթերքների պահման համար “**”	-	
Սարցախցիկ շահագործման հնարավորություններ	* ***	
Թարմության խցիկի հաշվարկային ջերմաստիճան	չկա	
Ելեկտրական սարքության լարման անվանական նշանակությունը կամ լարման ընդգրույցը	~220-240 V	
Ելեկտրական հոսանքի տևականի պայմանական նշանակությունը կամ փոփոխական հոսանքի անվանական հաճախականությունը	50 Hz	
Անվանական հոսանքը	0,7 A	
Դաշտային համակարգի տաքացուցչի հզորությունը	162 Վտ	
Լուսավորության լամպի առավելագույն հզորությունը	չկա	
Ելեկտրահարումից պաշտպանության դաս	Պաշտպանության դաս I	
Եներգարույնավետության դաս	A+	
Եներգիայի տարեկան սպառում	275 կՎժ	307 կՎժ
Կրիմայական դաս W [Կրիմայական դաս] Այս սարքը սահմատենավանք է ջրական միջավայրի «X»-ից մինչև «X» շենսասահմանի պայմաններում օգտագործման համար	SN-T Է «+10°C» ից մինչև «+43°C»	
Սարեցնող հատկություն	10կգ/24 ժ	12 կգ/24 ժ
Ելեկտրաէներգիայի անվտանգ անցատման ժամանակը	16 Ժամ	
Սարեցման համակարգ	No Frost	
Սառնազդակի տեսակ	R 600 a	
Զայնային հզորության ուղղիչ մակարդակը	44 դԲ	
Ճշակների քանակը	1	
Ներկառուցվող սարք	չկա	
Այս սարքը նախատեսված է բացառապես գինի պահելու համար	չկա	

**!** Պահպանեք տվյալ ձեռնարկը Այն պետք է լինի սահցարանի հետ միասին, վաճառքի, սարքավորման փոխանցման կամ նոր բնակարան տեղափոխվելու դեպքում, որպեսզի սարքավորման նոր տերը կարողանա ծանոթանալ կրո գործարկման և սպասարկման կանոններին:

Ուշադիր կարդացեք ձեռնարկը՝ նրանում կան Ձեր սահցարանի տեղադրման և անվտանգ շահագործման մասին կարևոր տեղեկություններ:

Սարնարան նախատեսված է ներքին օգտագործման համար եւ նախատեսված չէ մասնագիտական օգտագործման համար:

Այս սարքը նախատեսված է սառնախցիկում սարեցված մթերքների սարեցման և պահպանման համար:

**!** Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգացմունքային կամ մտավոր ցածր կարողություններով անձանց (այդ թվում երեխաների) կողմից օգտագործման համար կամ կյանքի փորձի կամ գիտելիքների բացակայության դեպքում, եթե նրանք չեն գոտվել կողողության տակ կամ նրանք ծանոթացված չեն այդ սարքի ցուցումներին, նրանց անվտանգության համար պատասխանառու անձի կողմից: Երեխաները պետք է գտնվեն հսկողության տակ՝ սարքի հետ խաղալ կանխելու համար:

**!** Դժիգաչը սառնարանին խոնավ ձեռքերով՝ հեեկտրական հոսանքահարումից խոսափելու համար՝ սարք անսարքության դեպքում:

**!** Մի օգտագործեք երկարացման լարեր և եռաբաշխիչներ: Կա ստեղծում է բռնկման հնարավոր վտանգ: Արտադրող պատասխանատվություն չի կրում այլման համար, որը տեղի է ունեցել երկարացման լարերի կամ եռաբաշխիչների, ինչպես նաև միացման մալուխի օգտագործման հետևանքով, որի հատումը չի համապատասխանում սպասարկությանը: Մի հանեք խրցակը բաշենք լարից՝ որ շատ վտանգավոր է: Սուրցման լարի վմասման դեպքում, այս հարկադրությունը է փոխարինել հատուկ լարով կամ լրակազմով, որը ստանում եք պատրաստողից կամ նրա ներկայացուցչից: Մարդիկ փոխարինումը պետք է կատարվի միայն մասնագիտացված անձնակազմի կողմից:

**!** ՈՒԾԱՐՐՈՒԹՅՈՒՆ Սարքը տեղադրելիս համոզվեք, որ սնուցման լարը սեղմակն և վասակած չէ:

**!** ՈՒԾԱՐՐՈՒԹՅՈՒՆ Մի՛ տեղադրեք բազմատեղանց դյուրակիր վարդակներ (երկարացման լարեր) կամ սնուցման դյուրակիր արյունուներ սարքի եռնամասում:

**!** ՈՒԾԱՐՐՈՒԹՅՈՒՆ Սարքը միացնելու համար չի թույլատրվում օգտագործել արտաքին ժմշի կամ հեռակառավարման համակարգ: Այս սարքը նախատեսված է միայն կենցաղային ոչ պրոֆեսիոնալ օգտագործման համար: Մի օգտագործեք բացօթյա սարքը:

**!** Մի դիմքեք սառնարանի ներքին սարեցնող մակերեսներին, հատկապես, եթե Ձեր ձեռքերը խոնավ են: Մի դրդ բեռնած սառուցիչ կտորներ, որոնք նոր եք հանել սառցարմանից, - այդպես կարեի է ստանալ տեղային ցրտահարում:

Ցանկացած գործողություններից առաջ, կապված վասակում կամ սպասարկման հետ, անջատեք սահցարանը ցանցից: Եթե սառնարանը նախատեսված է հիմ փոխարինման համար, որի համար կամ գալու սարքը դրան վրա, ինչ սառնարանը դեռ նետքուց առաջ շարժի հանել կամ հեռացնել այդ սարքը՝ երեխաների անվտանգության պահպանման համար, որոնք կարող են փակված լինել սառնարանի ներությունում:

Ոչ սառնարատ իրավիճակի ի հայտ գալու դեպքում, անջատեք սահցարանը ցանցից և զանգահարեք սպասարկման կենսորոն, որի հեռախոսահամարը նշված է երաշխիքային փաստաթղթում (սպասարկման վկայագրում) Արդեւկում է սահցարանի կառուցվածքի փոփոխությունը և այն անձանց միջամտությունը, որոնք լիազորված չեն արտադրողի կողմից՝ երաշխիքային վերանորոգման համար.

Չպահել և չօգտագործել բենզին, այլ դյուրավառ հեղուկներ և զագեր սառնարանում կամ դրա մոտ կամ այլ կենցաղային ելեկտրական սարքերի մոտ:

**!** ՈՒԾԱՐՐՈՒԹՅՈՒՆ Արգելվում է սահցարանի ետին պատի (կոնդենսատորի ցանցի) կոնտակտը ճկուն մետաղաթեքի հետ, որի օգտագործվում է գազօջախի միացման համար, ինչպես նաև զագա- և ջրամատակարարման մետաղական խողովակատարերի, այլ սարքերի ելեկտրական լարերի հետ:

Սարքում չպահել հրդեհավտանգ իրեր, մասնավորապես աերոգոյային բայլուները բռնկվող լիցքավորմամբ:

Վնասվածք ստանալու դիմումը պատճենառու:

**!** Ներգրավեք երկու կամ ավելի մարդ՝ Ձեր արտադրանքը տեղափոխելու և տեղադրելու համար: Այս ցուցումներին հետևելու հրաժարումը կարող է հանգեցնել վնասմանը կամ վնասվածքի: Օգտագործեք պաշտպանիչ ծենոնցմներ:

Ելեկտրական սնուցման երկարատև անջատման դեպքում:

Սարցնող սարքի հետ աշխատելիս (մաքրում, տեղադրում և այլն) պահեք երեխաներին հսկողության ներքո՝ նրանց կողմից վնասվածքը ստանալու համար:

Սարքը պետք է տեղադրել սենթրում, որտեղ շշակա միջավայրի ջերմաստիճանը համապատասխանում է տեխնիկական տվյալներով այդուստակում նշված կիմատիկ դասին: Սարքը կարող է պատշաճ կերպով չաշխատել, եթե այն երկար ժամանակ գտնվել է թույլատրելի միջավայրից դուրս գտնվող ջերմաստիճանում:

Կիմատիկան դաս	Շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը
SN	+10°C-ից մինչև +32°C
N	+10°C-ից մինչև +32°C
ST	+16°C-ից մինչև +38°C
T	+16°C-ից մինչև +43°C

Սարքը չի պարունակում ջրովորածիառածիններ (CFC): Սառնարանում օգտագործվում է R600a (HC): Խօսետան-ը բնական զագ է, որը չունի վնասակար ազդեցություն շշակա միջավայրի վրա, Բայց հանդիսանում է դյուրավառ: Խօսետան-ը բնական զագ է, որը չունի վնասակար ազդեցություն շշակա միջավայրի վրա, սակայն հանդիսանում է դյուրավառ: Այս առումով, դրու պետք է խուսափել վնաս հասցեն սառնարանային խողովակների: Այս դեպքում, վնաս խողովակների, միջոցներ ձեռնարկեն, որպեսզի հեռացնել սառցնողի հովացուցիչ նյութը է սառնարանային միջոցները:

**!** Որպես առաջացնող նյութը փրփուրի մեջ օգտագործվում է C-pentan-ը, որը վառանի զագ է:

**!** ՈՒԾԱՐՐՈՒԹՅՈՒՆ Սարքի ներսում մի օգտագործեք ելեկտրական այլ սարքեր:

**!** ՈՒԾԱՐՐՈՒԹՅՈՒՆ Մի փակեք օդափոխիչ անցքերը, որոնք գտնվում են սարքավորման կորպուսում կամ ներկառուցված հատվածում:

**!** ՈՒԾԱՐՐՈՒԹՅՈՒՆ Թույլ մի տվեք սառնագդակի ուրվագծի վնասում:

**!** ՈՒԾԱՐՐՈՒԹՅՈՒՆ Մի օգտագործեք մեխանիկական սարքեր կամ այլ միջոցներ համար գործընթացը արագացնելու համար, բացի այն միջոցներից, որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:

Խցիչի վնասման դեպքում միջոցներ ձեռնարկեն դրա անհապա փոխարինման համար:

Փաթեթավիճակն սյուրենը ենթակա են կրկնակի վերամշակման և մակնշվում են նշանով:

Սարքի կրկնակի միացումը (օրինակ, պատահական անջատման ժամանակ) իրականացրեք 5-10 րոպե հետո:

# Տեղադրում և միացում

**Ճիշտ տեղադրումն անհրաժեշտ է սառցարանի հոլսայի և արդյունավետ աշխատանքը ապահովելու համար:**

## Օդափոխություն

Սառցարանի ճնշակը ու խտարարը աշխատանքի ընթացքում տաքանում են, այդ պատճառով անհրաժեշտ է ապահովել բավարար օդափոխություն: Սառցարանը պետք է տեղադրված լինի մաս օդափոխվող տարածքում ողի նորմալ խոնավությամբ: Արգելվում է սառցարանը տեղադրել բարձր խոնավություն ունեցող տարածքներում, օրինակ՝ լոգարանում, նկուղում: Տեղադրման ժամանակ ապահովեք նվազագույն հեռավորություն՝ 5 սմ սարքի հետին և կողային պատերի համար և 10 սմ վերևույն՝ ողի ազատ շղանառության համար: Սի փակեք ողի շարժը սարքի հետևից:

## Մտ տեղակայեք ջերմային աղբյուրների մոտ

Յարկավոր չէ տեղադրել սառցարանն այնպես, որ այն գտնվի ուղիղ արևային ճառագայթների ազդեցության տակ՝ կամ ջերմության աղբյուրների կողքին (խոհանոցային վառարանների, ջերոցների, բուհադրների):

## Հավասարեցում

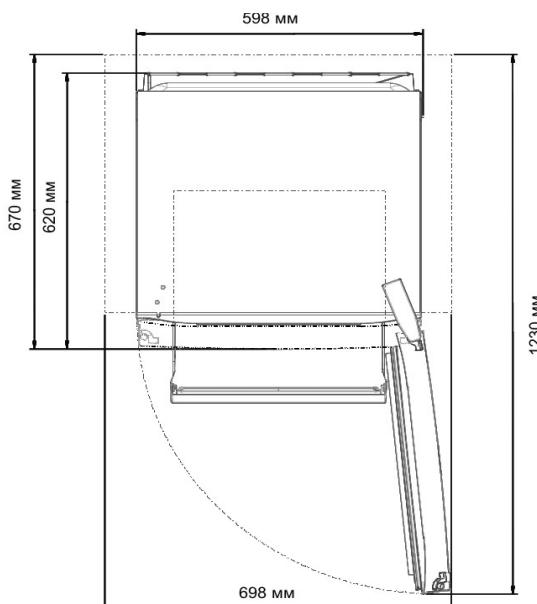
Սառցարանի լավ աշխատանքի համար կարևոր է, որպեսզի այն գտնվի հարթ մակերևույթի վրա: Սառցարանն իր տեղում տեղադրելուց հետո՝ կարգավորեք դրա դիրքը առջևի մասում կարգավորման հենակները պատերու միջոցով: Սառցարանի թերթվածությունը դեպի հետ, չետք է գերազանցի 5°:

Նախորդ չափեք դիմեր բացվածքները (լայնությունը և երկարությունը), աստիճանավանդակը և այլն, որպեսզի համոզվեք, որ սարքը կարող է բարձրացնել ընտրված վայրու: Չգույց ենեք, եթե շարժվում սարքը չի վնասել հատակը (օրինակ, մակրահատառ):

Եթե առաջնային տրանսպորտային spacers եւ սոսինձ ձայնագործությունները, որոնք պահում են գործիքի շարժական մասերը տեղահանումից:

Եթե սարքը ունի պաշտպանիչ ծածկովյա պոլիմերային թաղանթից, ապա զգոյշ հեռացրեք այն, պահպանելով նախագործության կանոնները, որպեսզի չվնասեք մասերի լաքաներկապատ կամ պոլիմերային ծածկովյանները:

Սարքի աշխատանքային գաբարիտները



## Միացում՝ էլեկտրական ցանցին

Սառցարանը պատրաստված է, որ ըստ էլեկտրահարումից պաշտպանվածության աստիճանի և դասի և միացվում է էլեկտրական ցանցին՝ երկրանուային վարդակի օգնությամբ՝ հողակցման համար:

Էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ համոզվեք, որ՝

— ցանցում լարումը համապատասխանում է ցուցատախտակի վրա նշված տվյալներին, որը գտնվում է սառցարանի պատի ներքին կողմում, մասնավորապես ~220-240Վ.

— Էլեկտրական վարդակի հողակցման հպումը անմիջականորեն էլեկտրական ծևով միացված է էլեկտրական ցանցի սնուցող մալուխի հողակցման լարով (միացման լարը պետք է հաշվարկված լինի ոչ պակա քան 10 A հոսանքի համար):

— Վարդակը և իրոցը մեկ տեսակի: Եթե իրոցը հարմար չէ վարդակի համար, հարկավոր է վարդակը փոխել՝ մնացնող լարը իրոցին համապատասխան (աշխատանքները պետք է կատարի որակավորված մասնագետը):

Սառցարանն պետք է տեղադրված լինի այնպես, որպեսզի վարդակը Ձեզ միշտ հասանելի լինի: Սույն ձեռնարկում նկարագրված մեծ հզորության կենցաղային սարքերի անվտանգության պահանջների խախտմամբ միացրած սառցարանը հնարավոր վտանգ է ներկայացնում: Երկարային էլեկտրացանցին անմիջական միացվող սառցարանը շահագործում են պաշտպանիչ անջատման սարքով (ՊԱՍ), որն ունի պարամետրերի հետևյալ արժեքները՝ անվանական լարման ընդգրկություն՝ ~220-240Վ/50Հց, միացման շեմը՝ ոչ պակե, քան 30Ա, միացման անվանական ժամանակը՝ 0,1վ:

Էլեկտրական ցանցը պետք է ունենա պաշտպանիչ սարք, նախատեսված 16Ա համար: Արգելվում է միացնել սառնարանային սարքը էլեկտրական ցանցին, որն ունի հոսանքային բեռնումներից անսարք պաշտանություն: Նախքան միացնելը արտադրանքը ներգամատակարարման մաջատելի հոսանքի մալուխը է capacitor որսալ:

Կրտադրողը պատահանաստվություն չի կրու առողջությանը կամ սեփականությանը վսաս հասցնելու համար, եթե դա առաջացել է տեղադրման նշված նորմերի խախտման հետևանքով:

## ՈՒԾԱՐՐՈՒԹՅՈՒՆ

Տեղադրելուց հետո սպասեք մոտ երեք ժամ նախքան սառցարանը էլեկտրացանցին միացնելը, որպեսզի համոզվեք, որ սառցարանը տեղափոխելուց հետո պատշաճ է տեղաբաշխվել: Դա անհրաժեշտ է սառցարանի ճիշտ աշխատանքի համար:

Ծահագործումից առաջ անհրաժեշտ է սառցարանի ներքին մակերեսները լվանալ կերակրի սողայի լուծույթով:

Սառցարանը էլեկտրացանցին միացնելուց հետո ավտոմատ կայվել է սառցարանի ռեժիմը և սառնության միջն ռեժիմը. Այ քանի ժամից Դուք կարող եք տեղադրել սառցարանի մեջ:

## ՈՒԾԱՐՐՈՒԹՅՈՒՆ

Խուսափելու համար ռիսկի choking փաթեթավորման թափուներ (թաղանթներ, ողի և այլն) պետք է պահպեն անհասանելի երեխաների:

Սարքի ներսում ջերմաստիճանը կարգավորվում է ավտոմատ՝ աշխատաքի ընտրված ռեժիմին և կայված ջերմաստիճանին համապատասխան:

Սահցարանը ունի 4 սառողակիշով խցիկներ (\*\*\*\*), որոնք հարմար են շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանով սևնդամեթոքի սառեցման եւ սառեցված սևնդի պահպանման համար, քանի որ ջերմաստիճանը հավասարաչափ բաշխվում է ամբողջ բաժնի վրա: Գնած սառեցված մթերքները ունեն փաթեթավորման վրա Նշված պիտանելիության ժամկետ: Այս օրը հաշվի է առնում տեսակի սևնդի, եւ այլ պետք է դիտարկել:

Նպատակ ունենալով պահպանել մթերքների պահպանման լրացրույն պայմանները հետևեք ներքում շարադրված ցուցումներին՝ սխալ պահպանման դեպքում անգամ ամենաքարոշ մթերքները արագ կփշանան:

— Սառեցման համար նախատեսված մթերքները հարկավոր է մասրակրկիտ փաթեթավորել՝ պվելոր երամի առաջացումից խուսափելու համար:

 Եթե սառեցման եք թարմ մթերքները, թույլ մի տվեք, որ դրանք դիմակն ավելի վաղ սառեցված մթերքներին: Անվել նախընտրելի է, որպեսզի սառցախցիկն ներսում տեղադրվում մթերքները չդիմակն ետին և կողային պատերին: Հիշեք, որ մթերքների պահպանումը կախված է սառեցման արագության հետ:

— Աշխատեք չքացել սահցարանի դուռը սառեցման ժամանակ:

— Ծիշտ պահպանելու և հետագա հալեցման հեշտության համար տեղադրեք մթերքները սահցարանում փոքր բաժիններով, դա կօգնի պահպանել ցածր ջերմաստիճան սահցարանում ավելի երկար ժամանակով: Խորհուրդ ենք տախս գրառումներ կատարել՝ նշելով սառեցման ամսաթիվը:

— Յոսանքի խափանման կամ պատահական հալեցման դեպքում, եթե սահցարանը անցատված է, մի քացեք սահցարանի դուռը, դա կօգնի պահպանել ցածր ջերմաստիճան սահցարանում ավելի երկար ժամանակով:

— Մասամբ հալեցված մթերքները օգտագործեք ջերմամշակման ճանապարհով ճաշտեսակներ պատրաստելու համար:

## Էլեկտրաէներգիայի խնայողության ցուցումներ

### Ծիշտ տեղադրեք սահցարանը

Ջերմային աղբյուրներից տարածության վրա, լավ օտակինսկով տարածում «Տեղակայում» («Օդափոխություն») բաժնի ցուցումներին համապատասխան:

### Ծիշտ հաստատեք ջերմաստիճանը

Սահցարանը Էլեկտրական ցանցին միացնելուց հետո՝ կայեք կառավարման վահանակի վրա սառնության միջին ռեժիմը Ավելորդ ցածր ջերմաստիճանի հաստատումը կազդի միայն Էլեկտրաէներգիայի ծախսի բարձրացման վրա, բայց չի լավացնի մթերքների պահպանվածությունը:

### Մի գերիցըք

Մթերքների պահպանման համար կարևոր է օրի բավարար շրջանառությունը: Մթերքների գերիցները խանգարում են օրի ազատ շրջանառությանը, սահցարանի ճիշտ աշխատաքին և առաջացնում է Էլեկտրաէներգիայի լրացուցիչ ծախս:

### Դուռը փակ պահեք

Քացեք դուռը միայն անհրաժեշտության դեպքում: Հիշեք, որ դրան յուրաքանչյուր բացելը մի փոքր բարձրացնում է ջերմաստիճանը սահցարանի ներսում և նախկին ջերմաստիճանի բարձրացման համար Էլեկտրաէներգիա է ծախսվում: Եթե դուռը մնում է բաց է երկար ժամանակ, ապա դա կարող է հանգեցնել զգայի ջերմաստիճանի բարձրացման սարքի compartments եւ վնաս արտադրանքի:

— Ի հեճուկս հայտնի կարծիքի, հիշեք, որ պատրաստված մթերքները կարելի են պահել ավելի քիչ ժամանակով, քան թարմ մթերքները:

Սահցարանում առանց կափարիչի տարաներով հեղուկներ մի դրեք՝ խոնավության բարձրացումից խուսափելու համար՝ դա հանգեցնում է ջերմաստիճանի բարձրացմանը:

— Մի տեղադրեք սառցախցիկում երկարատև ժամանակով ապակե տարաներ սառչող հեղուկներով: Հեղուկը, բյուրեղավորվելով, կարող է կոտրել տարան:

— Եթե շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը երկարատև ժամանակի ընթացքում չի գերազանցում 10°C, ապա մթերքների պահպանման համար անհրաժեշտ ջերմաստիճանը չի բարձրանա, ինչը կլոճատի մթերքների պահպանման ժամանակը:

— Վրագ սառեցման ռեժիմն ապահովում է սարքի աշխատանքի ռեժիմը ցածր ջերմաստիճաններին արագ համար: Ռեժիմից հնարավոր է դուրս գալ ինչպես ճեղքով, այնպես էլ՝ ավտոմատ կառավարմամբ:

— Սարքի ներսում աղյուսակ-անձնագրում նշված թարմ մթերքների առավելագույն քանակից կենցից ոչ ավելին սառեցնելու համար այդ մթերքները դրեք սառեցման բաժնում և միացեք արագ սառեցման գործառույթը: Միացումից 48 ժամ լրանարկուց հետո սարքն ավտոմատ կվերադառնա նորմալ ռեժիմին:

— Զեր սարքի համար թարմ մթերքների առավելագույն քանակի սառեցման համար թարմ մթերքները դնելուց 24 ժամ առաջ միացրեք արագ սառեցման ռեժիմը, մթերքները դրեք սառեցման բաժնում: Միացումից 48 ժամ լրանարկուց հետո սարքն ավտոմատ կվերադառնա նորմալ ռեժիմին:

ՈՒԾՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Էլեկտրաէներգիայի անցատման դեպքում սարքը կավոր կամ աշխատել նորմալ մինչ այդ ընտրված նորմալ ռեժիմով այն մատակարարելուց հետո:

### Ամուր փակեք դուռը:

Հետևեք, որպեսզի սահցարանի դուռների խցարար ռեժիմը մաքր լինի և փակելու ժամանակ ամուր կաշի կորպուսին՝ դա թույլ կտա խուսափել սառը օդի արտահոսքից:

### Մի տեղադրեք տաք ուտելիքներ

Տաք մթերքները, որոնք դրված են սահցարանում, անմիջապես բարձրացնում են ջերմաստիճանը մի քանի աստիճանով: Նախքան սահցարանում տեղադրելը, թողեք որպեսզի մթերքները և սպասքը սառչն և հասնեն սեկալի ջերմաստիճանի:

Վյո սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ պայմաններում օգտագործման համար՝

— Խոհանոցային գրտիներում անձնակազմի համար, գրասենյակներում և այլ արտադրական պայմաններում.

— Փերմերային շինություններում և հաճախորդների կողմից հյուրանոցներում, մոթելներում և բնակելի տիպի այլ ինֆրակառուցվածքներում.

— «Գիշերակաց և նախաճաշ» պանսիոն ռեժիմի պայմաններում.

— հասարակական մեջի և նման պայմաններում, որոնք կապված չեն առևտորի հետ

# ԱՆՍԱՐՁՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ և ԴՐԱՆՑՎԵՐԱԳՄԱՆ ՄԵԹՈԴՆԵՐԸ

AM

Սառցարանի անբավարար աշխատանքի կամ անսարքությունների առաջացման դեպքում կարդացեք այս բաժինը՝ նախքան սպասարկման ծառայության տեխնիկաներին կանչելը։ Շատ դեպքերում Դուք ինքներդ կարող եք լուծել ծագման հիմքիները։

## Սառցարանը չի աշխատում

Ստուգեք, որ՝

- տանը անջատված չէ էլեկտրաէներգիան;
- իրոցակը ապահով դրված է վարդակում;
- Կարդակը սարքին է։ Ստուգելու համար միացրեք վարդակին սարք, որի սարքինության համար համոզված եք։

## ԶԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԸ ՍԱՐԳԱՐԱՆԱՅԻՆ ԲԱԺՆՈՒՄ ՀԱՎԱՋԱՆԸ ԲԱՐՁՐԸ Է

Ստուգեք, որ՝

- Դուքն ամուր փակ է, դուսն մեկուսիները վնասված չեն։
- Կայված է սառնության անհրաժեշտ ռեժիմ։
- բաժինները գերլցված չեն մթերքներով։
- Սառցարանի դուռը հաճախ չեն բացել։

## Մշտապես աշխատում է ճնշակը

Ստուգեք, որ՝

- Դուռն ամուր փակված է, դուսն մեկուսիները վնասված չեն, դուռը շատ հաճախ չի բացվում։
- տարածքում չերմաստիճանը չափից ավելի բարձր չէ։
- Միացված է արագ սառեցման ռեժիմ։

# Սպասարկում և ինամբ

Լվացման և սպասարկման հետ կապված ցանկացած գործողություններ կատարելուց առաջ անշատեք սառցարանը էլեկտրական ցանցից։

## Սպասարեցում

No Frost համակարգով սառցարանը հայեցվում է ավտոմատ։ Առաջացող ջողոր լցվում է դրենաժային համակարգ, այսուհետև գոլորշիանում է կոմպրենորի շերմությամբ։

Եթե որոշել եք հայեցնել այն ինքնուրույն, անջատեք սարքն էլեկտրացանցից։ Ապասարեցման ժամանակ սառեցված մթերքները մի քանի շերտով փաթեթավորեք թերթի մեջ և ըստ հնարավորության, տեղավորեք սարք վայրում։

Բաց թողեք դուռը, որպեսզի եղիյամը ավելի արագ հավի։ Յանձնումն արագացնելու համար խցիկով տեղադրեք տաք ջրով կաթս։

Յավաքված հոնսավորումը հեռացրեք սպունգով կամ ներծծող կտորով։ Սառցարանը կրկին միացնելուց առաջ լվացեք և մասրակրկիտ չորացրեք բաժինները։

Սառեցված մննդամթերթի չերմաստիճանի բարձրացումը ծերպով կատարվող հայեցման, սարքի մարդուման և սպասարկման ժամանակ կարող է կրճատել մննդի պահպանման ժամկետը։

Սառցարանը չափից ավելի է աղմկում աշխատանքի ժամանակ

Ստուգեք, որ՝

- սառցարանը հավասարեցված է
- սառցարանը հպված չէ այլ առարկաների (օրինակ՝ շղապատող կահույք)։

Սառնազրակը, որը շրջանառվում է սառեցման համակարգի ներսում, կարող է ցածրածայն բթբլազ, անզամ, եթե ճնշակը չի աշխատում։ Մի անհանգստացեք, դա շատ նորմալ ճայներ են։

Էլեկտրասարքավորման աշխատանքի ժամանակ շերմակարգավորիչի և ճնշակի միացման բնորոշ ծայներ նորմալ ճայներ են։

Թարթում է ազդարարման կարմիր ցուցիչը և հնչում է ճայնային ազդանշանը

Ստուգեք, որ՝

- Դուռն ամուր փակ է, դուսն մեկուսիները վնասված չեն։
- բաժինները գերլցված չեն մթերքներով։
- Սառցարանի դուռը հաճախ չեն բացել։

Զերմաստիճանի բարձրացման պատճառները վերացնելուց հետո բոլոր ազդարարումներն ինքնուրույն են ավարտվում։

Թարթում է ազդարարման կարմիր ցուցիչը շերմաստիճանի ցուցիչի հետ միասին և հնչում է ճայնային ազդանշանը

Սարքն աշխատում է ուղերվային կարգավորումներով, անհրաժեշտ է սպասարկման ծառայության օգնությունը։

## Սպասարկում և ինամբ

Սառցարանի ներքին և արտաքին մակերեսները լվացեք կերակրի սողայի և գոլ ջրի լուծույթով թրջված սպունգով կամ փափուկ լաթով՝ (սողան նաև լավ ախտահանիչ է)։ Կերակրի սողան չունենալու դեպքում օգտագործեք որևէ չեղող լվանալու միջոց։

Երբեք չօգտագործեք յուրական օրգանական լուծիչներ, հղիչ, քլոր և ամինհակ պարունակող նյութեր

Բոլոր հանովի մասերը կարելի են լվանալ օճարի կամ լվացող միջոցի ջրային լուծույթով։ Դրանք կարելի են նաև լվանալ սպասք լվանալու մեթոնայով։ Քիշեք, որ բոլոր հանվող մասերը անհրաժեշտ են մանրակրկիտ չորացնել՝ դրանք սառցարան դնելուց առաջ։

Փոշին կարող է կրտակվել սառցարանի խտարարի վրա և խոշընդունել դրա նորմալ աշխատանքին։ Զգուշուն մաքրեք սառցարանի հետևի պատը փոշեկուով՝ օգտագործելով համապատասխան գլխարիններ։

Եթե Դուք չեք պատրաստվում օգտագործել սառցարանը երկար ժամանակ, ապասարեցրեք այն, լվացեք ներսի մասը, չորացրեք և դրևեք փոքր-ինչ բաց թողեք խուսափելու համար տիհան հոտից և բորբոքից։

## Սպասարկման կենտրոն դիմելուց առաջ՝

ստուգեք, հակարավոր է արդյոք ինքնուրույն վերացնել անսարքությունը (տես «Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները» բաժինը);

Եթե անսարքությունը չի վերանում, զանգահարեք մոտակա սպասարկման կենտրոն (ցուցակը սպասարկման վկայագրում է)։

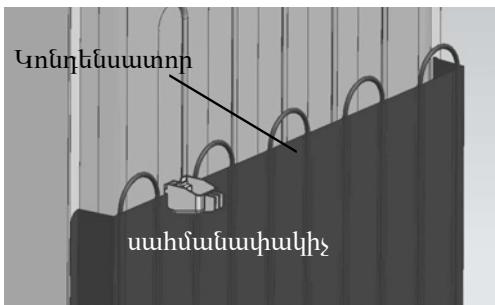
- Սպասարկման կենտրոն դիմելիս անհրաժեշտ է հայտնել՝
    - ապրանքատեսակի մոդելը;
    - Վրտադրանքի սերիական համարը (այս տվյալները դուք կգտնեք սահցախցիկի ներքին կողմում տեղադրված տեխնիկական տվյալներով ցուցատախտակի վրա):
    - Անսարքության բնույթը

Սարքի Ներսում տեղադրված ցուցանակի վրա սառչարանի սերիական համարը պարունակում է դրա թողարկման ամսաթիվը. Օրինակ, S/N 52YYWW333333 YY-ն համապատասխանում է տարբա վերջին երկու թվերին

ՀՀ-ի համապատասխանությունը և մարդկա գործությունը խզելին  
WW-ն համապատասխանում է շաբաթվա հերթական համարին



## ՀԵՏՈՆԻ պատին սահմանափակիչի տեղադրում



Սույն արտադրանքի ճիշտ ուստիլիզամումը WEEE (տարածվում է Եվրոպայի խորհրդի և Եվրոպայի այլ երկրների վրա, որտեղ առկա է մաշված կենցաղային տեխնիկայի հավաքման և ուստիլիզացման համակարգ):



Արտադրանքի վրա կամ գրականության մեջ այս նիշը նշանակում է, որ ապրանքը չպետք է ոտակիցացի այլ կենցազային թափոնների հետ միասին՝ թափոնների անվերահսկելի տարածումից շրջակա միջավայրի հնարավոր վտանգը կալիսարգելու համար, ինչպես նաև սյուրերի վերամշակման գործընթացի և կրկնակի օգտագործման օտակիցազային համար:

Սպասողը կարող է հանձնել մաշված սարքավորումը հանձնման հատուկ կետերում կամ նոր նմանատիպ ապրանքի գնման դեպքում հետ Վերադարձնել ընկերությանը, եթե դա թույլատրվում է ազգային օրենսդրությամբ:

Եթե Դուք որոշել եք չօգտագործել Ձեր սաղցարանը, ինք տարեք դրա օգտահամամա մասին: Ձեր սարքը պարունակում է դյուրավառ ցիկլոպենտա զազ Մեկուսի փրփուրի մեջ:

## **Փոխադրումը և պահպանման կանոնները**

Φωτιέραψηρψωδ υπενθυμίαν δ ουτόν τον περιοχήν είναι πάρα πολύ μεγάλη. Η περιοχή της Καστοριάς συγκεντρώνει την πλειονότητα της φωτιέρας στην Ελλάδα. Το 2018 η περιοχή της Καστοριάς ήταν η περιοχή με την μεγαλύτερη πληθυσμό φωτιέρας στην Ελλάδα, με περισσότερους από 10.000 φωτιέρες. Η περιοχή της Καστοριάς είναι η μεγαλύτερη περιοχή φωτιέρας στην Ελλάδα, με περισσότερους από 10.000 φωτιέρες.

Սարքը պետք է տեղափոխել աշխատանքային վիճակում (ուղղաձիգ) ծածկված տրանսպորտի ցանկացած տեսակով՝ ամուր ամրացնելով այն: **ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Է** սացգարանը ենթարկել հավածային ծանրաբեռնվածություններին:

Ապրանքի իրացման կանոնները չեն կանոնակարգվում արտադրողի կողմից, սակայն պետք է համապատասխանեն ազգային, տարածաշրջանային և միջազգային արականարկներին:

Մի օգտվեք արտադրողի կողմից չլիազորված անձանգ ծառաւություններից:

Վերանորոգման ժամանակ պահանջեք ընօրինակ պահեստային մասերի օգտագործում

Արտադրանքը  
համապատասխ  
ամ՝ վկայագրվ  
ած է պահանջներ  
ին

ՏՐ ՏԿ 004/2011 «Ցածրավիլտ սարքավորման  
անվտանգության մասին»  
ՍՍ ՏԿ 020/2011 «Տեխնիկական միջոցների  
էլեկտրամագնիսային համատեղելիություն»  
Արտադրանքի համար ձևակերպվել է ԵԱՏՏ ՏԿ  
պահանջներին համապատասխանության  
հպատակարագիր 037/2016



